EN | ENGLISH 6
CZ | ČESKÝ 8
SK | SLOVENKÝ 10
PL | POLSKI 12
BG | БЪЛГАРСКИ 13
RO | ROMÂNĂ 16
HU | MAGYAR 18
RU | РУССКИЙ 20
UA | УКРАЇНСЬКА 23

CE 26

EN | Translation of the original operating manual
CZ | Překlad původního návodu k použití
SK | Preklad pôvodného návodu na použitie
PL | Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi
BG | Превод на оригиналните инструкции за употреба
RO | Traducere manual de utilizare
HU | Az eredeti használati utasítás fordítása
RU | Перевод оригинальной инструкции по эксплуатации
UA | Переклад оригінальної інструкції з експлуатації

EN I Caution!

It is essential that you read the instructions in this manual before assembling, operating, and maintaining the product.

CZ I Upozornění!

Neinstalujte, neprovádějte údržbu ani nepoužívejte tento výrobek dříve, než si přečtete pokyny uvedené v tomto návodu.

SK I Upozornenie!

Je dôležité, aby ste si pred montážou, údržbou a obsluhou produktu prečítali pokyny v tomto návode.

PL I Uwaga!

Należy koniecznie przeczytać instrukcje oraz wskazówki zawarte w niniejszym podręczniku przed montażem, obsługą oraz konserwacją produktu.

BG I Важно!

Изключително важно е да прочетете инструкциите в настоящото ръководство, преди да преминете към сглобяване, поддръжка или работа с продукта.

RO I Atenţie!

Este esențial să citiți instrucțiunile din acest manual înainte de asamblare, efectuarea întreținerii și operarea produsului.

HU I Figyelem!

Fontos, hogy a termék összeszerelése, karbantartása és használata előtt elolvassa a kézikönyvben található utasításokat.

RU I Внимание!

Необходимо прочитать инструкции в данном руководстве перед сборкой, обслуживанием и эксплуатацией данного изделия.

UA I Увага!

Дуже важливо, щоб ви прочитали інструкції в цьому керівництві перед складанням, обслуговуванням та експлуатацією цієї машини.


VP1400
PRO·CRAFT
PRO·CRAFT
VP3000



Pic. 1 / Výkres / Kreslenie / Obrazek / Рисуване / Desen / Kép / Рис. / Мал.







Pic. 2-4 / Výkres / Kreslenie / Obrazek / Рисуване / Desen / Kép / Рис. / Мал.



Pic. 5-6 / Výkres / Kreslenie / Obrazek / Рисуване / Desen / Kép / Рис. / Мал.

EN|ENGLISH

INDUSTRIAL VACUUM CLEANER VP1400, VP3000 MANUAL

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	VP1400	VP3000
Voltage (V)	220-240	
Frequency (Hz)	50	
Power consumption (W)	1400	3000
Vacuum, (kPa)	17	
Capacity (L)	30	80
Degree of protection	IPX4	IP04
Maximum power of the connected power tool (W)	2000	1000
Corrugated hose length (m)	1,5	
Inlet fitting diameter (mm)	23	
Engine	single-phase collector	
Power cable length with plug (m)	4	5
Sound pressure level (dB(A))	LpA=72, K=+-3	
Sound power level (dB(A))	LwA=83, K=+-3	
Vibration (m/s²)	< 2,5	
Overall dimensions in packing (mm)	355x355x520	600x580x950
Weight (gross/net) (kg)	8,0/7,0	29/26

DESCRIPTION (*PIC. 1)

1. Handle;
2. Mode switch;
3. Cover-section electric motor;
4. Filter housing;
5. Safety float valve;
6. Latch;
7. Tank;
8. Inlet fitting;
9. Swivel wheel;
10. Corrugated hose;
11. Telescopic pipe;
12. Air intake;
13. Nozzle;
14. Paper filter bag;
15. Polypropylene filter;
16. Crevice nozzle;
17. Power tool connection socket;
18. Base

DEAR CUSTOMER!

When buying a Procraft VP1400 industrial electric vacuum cleaner, require a test run to verify its performance. Make sure that the warranty contains: the stamp of the store, the date of sale and the signature of the seller, as well as the model and serial number of the electric construction vacuum cleaner.

Please read this instruction manual carefully before switching on. During operation, follow the instructions in this manual to ensure optimal performance of the electric vacuum cleaner and prolong its service life.

Comprehensive complete maintenance and repairs in excess of the operations listed in this manual must be carried out by qualified personnel at specialized service centers. Installation and maintenance only permitted after reading this instruction manual. The electric vacuum cleaner you purchased may have some differences from this manual due to design changes that do not affect the conditions of its installation and operation.

Product description

Industrial electric vacuum cleaner (hereinafter referred to as a vacuum cleaner) with a synchronous operation function (when a hand-held power tool is connected to the vacuum cleaner socket), is designed for cleaning indoors:

- Collection of wood chips, sawdust, light fractions of construction waste, formed during the operation of manual electric machines - dry cleaning;
- Collecting water from the floor surface - wet cleaning.

⚠ ATTENTION!

Collection of aggressive, fuel, lubricating, viscous and suspended liquids (emulsions, mastics, whitewash, paints, etc.) is strictly prohibited!

The vacuum cleaner is based on the creation of a vacuum (17 kPa) by an electric motor in the tank, due to which the garbage with the air flow from the contaminated surface through the nozzle, telescopic pipe and corrugated hose enters the tank. The filtered air exits through the outlet fitting, all the collected garbage remains in a paper bag (during dry cleaning) or accumulates in the tank (during wet cleaning).

On the lid of the vacuum cleaner there is a knob for switching operating modes and a socket with a dust / moisture protective cover for connecting power tools.

The switch has three fixed positions:

"0" - off;

"I" - synchronous work with a power tool: the vacuum cleaner turns on 3-5 seconds after starting the power tool connected to the outlet, and the vacuum cleaner turns off a few seconds after the connected power tool stops;

"II" - the vacuum cleaner is turned on, regardless of the fact that the power tool is connected to the outlet.

The double insulated commutator motor installed in the vacuum cleaner provides maximum electrical safety when operating on AC power and eliminates the need for grounding.

The vacuum cleaner is designed for intermittent operation with a nominal period of time: work / break - 20 min / 5 min.

The vacuum cleaner is designed to work in a temperate climate with a range of operating temperatures from + 1 to + 35 ° C and a relative humidity not more than 80%. Powered by AC voltage 220 V, frequency 50 Hz. Tolerances: voltages +/- 10%, frequencies +/- 5%.

Transportation of equipment is carried out in closed vehicles in accordance with the rules for the transportation of goods in force on this type of transport.

COMPLETENESS

The vacuum cleaner is supplied for sale in the following configuration*:

- A vacuum cleaner (1)
- Corrugated hose (1)
- Pipe two-section telescopic (1)
- Floor nozzle for dry and wet cleaning (1)
- Crevice nozzle (1)
- Paper filter bag (for dry cleaning) (1)
- Polypropylene filter (for dry and wet cleaning) (1)
- Swivel wheel (4)
- Package (1)
- Manual (1)

Package may change

TOOL DEVICE

The electric motor with the impeller is fixed in the plastic cover of the vacuum cleaner (Fig. 1, pos. 3). The electric motor section is attached to the stainless-steel tank (Fig. 1, pos. 7) with two latches (Fig. 1. b). In the upper part of the tank there is an inlet fitting (Fig.1 pos.8) for connecting a corrugated hose socket (Fig.1 pos.10). 4 swivel wheels (Fig. 1, pos. 9) are inserted into the plastic base (Fig. 1, pos. 18) for convenient movement of the tank around the treated area. A corrugated hose socket is attached to the inlet fitting. A nozzle necessary for operation (Fig. 1, pos. 13) or a telescopic extension pipe (Fig. 1, pos. 11) with a nozzle is installed on the hose branch pipe.

SAFETY INSTRUCTIONS

General safety instructions

- When operating the vacuum cleaner, it is necessary to comply with all the requirements of the manual for its operation, handle it carefully, do not expose it to shocks, overloads, dirt and oil products.
- Before starting work, make sure that all parts, tools and other accessories are removed and will not interfere with work.
- Constantly monitor the serviceability of parts, tightness of connections. Any defective part must be repaired or replaced immediately.
- Unauthorized persons, especially children and animals, must be kept at a safe distance from the workplace.

◊ Take care of good lighting of the workplace and freedom of movement around the vacuum cleaner.

Additional Safety Instructions for Vacuuming

◊ Do not use the vacuum cleaner near flammable or combustible liquids, gases, gasoline, thinners, coal dust, etc.

◊ To avoid health hazards from vapors or dust, do not allow the vacuum cleaner to suck up toxic materials.

◊ Avoid getting moisture on the electrical connections, motor, socket and switch of the vacuum cleaner.

◊ Work with the vacuum cleaner on a stable flat surface, exclude spontaneous movement of the vacuum cleaner.

◊ Handle power cable and hose with care. Do not pull or move the vacuum cleaner by the power cord or hose.

◊ Before disconnecting from the network, move the mode switch to position "0" - off.

◊ Do not allow large foreign objects to enter the inlet. Keep fluff, rags and other long-staple items out of the nozzles. This will lead to clogged channels, reduce performance and may lead to engine failure.

◊ Follow all safety requirements when working with a power tool that is connected to a vacuum cleaner.

◊ Unwind the power cable completely before using the vacuum cleaner.

◊ Drainage of water from the vacuum cleaner is carried out only after it is completely disconnected from the power source.

◊ Use only original and recommended manufacturer's accessories.

⚠ **ATTENTION!**

When working with a vacuum cleaner, DO NOT:

1. Block the inlet;
2. Vacuum, when cleaning, burning or smoking cigarettes, matches, hot ash;
3. Use a vacuum cleaner without a filter installed;
4. Operate with the appearance of increased noise, vibration;
5. Connect a power tool with a power exceeding the allowable power to the vacuum cleaner;
6. Carry out maintenance and cleaning of the vacuum cleaner with the power cable connected to the network.

Intended use
Preparing the vacuum cleaner for work

After unpacking the vacuum cleaner, check the delivery for completeness. Inspect the vacuum cleaner body, corrugated hose and nozzles for shipping damage. Assemble the tool in the following sequence:

1. Install the wheels by turning the vacuum cleaner upside down, as shown in Fig. 2
2. Installation of filters: unlock two latches (Fig. 1b) on different sides of the vacuum cleaner, as shown in fig. 3; by the handle (fig.1 pos.1) remove the electric motor section (fig.1 pos.3);

Install a polypropylene filter (Fig. 4) on the filter housing (Fig. 1, pos. 4) Also, during dry cleaning, a paper filter bag (included in the delivery set) is installed on the inside of the tank.

⚠ **ATTENTION!**

Always keep an eye on the filling of the paper bag and replace it as it fills up.

◊ For wet cleaning, only a polypropylene filter is installed;

◊ After installing the appropriate filters, install the electric motor section (fig.1 pos.3) on the tank (Fig.1 pos.3) and fasten with latches.

Installing a corrugated hose (Fig. 5)
With a rotational movement, install the hose socket into the inlet fitting (Fig. 1, pos. 8) so that the protrusion on the socket enters the locking groove.

During cleaning, always make sure that the hose is not twisted. Do not kink the hose.

Installing attachments
Install a nozzle suitable for cleaning on the nozzle of the suction hose (or plastic pipe). The package includes two nozzles:

◊ to remove dust from hard-to-reach places (drawers, cabinets, radiators, etc.), a crevice nozzle is used - fig. b;

◊ for cleaning floors, floor coverings for dry and wet cleaning, a nozzle with a brush is used - fig. 7.

Power tool connection
A hand-held power tool (planer, grinder, etc.) connected to the outlet of the vacuum cleaner (Fig. 1.4) provides automatic switching on and off of the vacuum cleaner simultaneously with switching on / off the power tool.

⚠ **ATTENTION!**

Read the instruction manual before connecting the power tool.

Before connecting a power tool, make sure that:

◊ power tool in good condition;

◊ its power does not exceed the maximum allowable;

◊ the plug of the power cord of the tool fits into the socket of the vacuum cleaner;

◊ the power tool is switched off.

Lift the dust / moisture cover of the socket and insert the plug of the tool into the socket (fig.1.17) of the vacuum cleaner.

Dry cleaning
After installing the appropriate filters, turn on the vacuum cleaner (mode switch to position "II") and start cleaning. Regularly check the condition of the corrugated hose and nozzles. Do not allow nozzles to become clogged with debris. During dry cleaning, moisture must not be sucked into the vacuum cleaner. Periodically check the paper filter bag for fullness.

Wet cleaning
After installing the polypropylene filter, turn on the vacuum cleaner (mode switch to position "II") and start cleaning. Regularly check the condition of the corrugated hose and nozzles. Do not allow nozzles to become clogged with debris. When the level in the tank is higher than the permissible level, the float safety valve (Fig. 1, pos. 5) closes the suction hole (the sound of the vacuum cleaner changes). Switch off the vacuum cleaner immediately (mode switch to position "0") and unplug it from the mains. After unlocking the latches, remove the cover, turn the tank upside down, drain the water, clean and dry the tank.

Synchronization with power tools
Connect the plug of the power tool to the outlet of the vacuum cleaner. Move the mode switch to the "i" position. Connect the socket of the power tool to the corrugated hose of the vacuum cleaner using an adapter (not included).

A few seconds after turning on the power tool, the vacuum cleaner will turn on, collecting chips, debris and dust generated during the operation of the tool into the tank.

A few seconds after turning off the power tool, the vacuum cleaner will turn off too.

Cleaning the vacuum cleaner
At the end of work, turn off the vacuum cleaner (mode switch to position "0") and disconnect it from the mains. Open the two latches and remove the motor section from the tank.

After dry cleaning:

◊ Remove the paper filter bag. If it is full or damaged, replace it with a new one.

⚠ **ATTENTION!**

Clogged or damaged filters significantly reduce vacuum cleaner performance and cleaning quality, and can also cause engine damage.

◊ Remove the polyurethane filter from the filter housing and clean it from dust and dirt;

◊ The polyurethane filter can be washed with soapy water, then rinsed in clean water and dried;

◊ Clean the inside of the tank from dust and dirt. If necessary, wash it with liquid detergent. Then rinse with clean water and dry.

After wet cleaning:

◊ Completely drain the water from the tank;

◊ Remove the polyurethane filter and wash with soapy water, then rinse in clean water and dry;

◊ Clean the inside of the tank from adhering dirt. If necessary, wash it with liquid detergent. Then rinse with clean water and dry.

◊ At the end of work, it is necessary to clean the corrugated hose, plastic pipe, nozzles, nozzles disconnected from the vacuum cleaner. Wipe the outer surfaces with a damp soft cloth and dry. Rinse the internal surfaces with a stream of clean water and dry (if necessary, use a soap solution).

Storage and disposal
Before the start of operation, the vacuum cleaner must be stored preserved in the packaging of the manufacturer in warehouses at an ambient

temperature of 5 to +40 °C.

When the resource of the vacuum cleaner is fully developed, it is necessary to dispose of it in compliance with all norms and rules. To do this, you need to contact a specialized company that, in compliance with all legal requirements, is engaged in the professional disposal of electrical equipment.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Out of concern for the environment, power tools, accessories and packaging should be recycled in accordance with applicable environmental protection regulations. Power tools must not be disposed into household waste!

EU countries only:

In accordance with the European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment and its implementation in national legislation, damaged or used electrical equipment must be separated and recycled in accordance with environmental regulations.

If disposed incorrectly, waste electrical and electronic equipment may have harmful effects on the environment and human health due to the potential presence of hazardous substances.

CZ|ČESKÝ
PRŮMYSLOVÝ VYSAVAČ
VP1400, VP3000
MANUÁL

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Model	VP1400	VP3000
Napětí (V)	220-240	
Frekvence (Hz)	50	
Spotřeba energie (W)	1400	3000
Vakuum (kPa)	17	
Objem nádrže (L)	30	80
Stupeň ochrany	IPX4	
Maximální výkon připojeného elektrického nářadí (W)	2000	1000
Délka vlnité hadice (m)	1,5	
Průměr vstupní armatury (mm)	23	
Motor	jednofázový kolektorový	
Délka napájecího kabelu se zástrčkou, (m)	4	5
Hladina akustického tlaku (dB(A))	LpA=72, K=+-3	
Hladina akustického výkonu LwA (dB(A))	LwA=83, K=+-3	
Úroveň vibrací (m/s²)	< 2,5	
Celkové rozměry v balení (mm)	355x355x520	600x580x950
Hmotnost (brutto/netto) (kg)	8,0/7,0	29/26

POPIS (VÝKRES 1)

1. Rukojeť;
2. Přepínač režimů;
3. Část krytu motoru;
4. Kryt filtru;
5. Bezpečnostní plovákový ventil;
6. Západka;
7. Nádrž;
8. Přívodní šroubení;
9. Otočné kolo;
10. Vlnitá hadice;
11. Teleskopická trubka;
12. Přívod vzduchu;
13. Tryska;
14. Papírový filtrační sáček;
15. Polypropylenový filtr;
16. Štěrbinová hubice;
17. Zásuvka pro připojení elektrického nářadí;
18. Základna.

VÁŽENÝ ZÁKAZNÍKU!

Při nákupu vysavače Procraft VP1400, VP3000 nechte zkontrolovat jeho správnou funkci zkušebním provozem. Ujistěte se, že je na záručním opravném listu uvedeno razítko prodejny, datum prodeje a podpis prodejce, jakož i model a výrobní číslo elektrického stavebního vysavače.

Před zapnutím spotřebiče si pečlivě přečtěte tento návod k použití. Dodržujte pokyny uvedené v této příručce, abyste zajistili co nejlepší provoz elektrického stavebního vysavače a prodloužili jeho životnost.

Rozsáhlou kompletní údržbu a opravy nad rámec operací uvedených v tomto návodu musí provádět kvalifikovaný personál ve specializovaných podnicích. Instalaci a nezbytnou údržbu musí provádět uživatel a je povolena pouze po přečtení tohoto návodu. Elektrický stavební vysavač, který jste si zakoupili, se může od tohoto návodu lišit v důsledku konstrukčních změn, které neovlivňují podmínky jeho instalace a provozu..

Základní informace o produktu

Elektrický stavební vysavač (dále jen "vysavač") s funkcí synchronního provozu, kdy je k zásuvce vysavače připojeno ruční elektrické nářadí, určený pro úklid v místnostech:

- ◊ Sběr dřevěných hoblin, pilin, lehkého stavebního odpadu z ručních elektrických strojů - chemické čištění;
- ◊ Sběr vody z povrchu podlahy - mokré čištění.

⚠ POZOR!

Sběr agresivních, hořlavých, viskózních a suspendovaných kapalin (emulze, tmely, vápna, barvy atd.) je přísně zakázán!

Vysavač je založen na elektromotoru, který vytváří v nádrži podtlak (17 kPa), který způsobuje, že nečistoty proudí s proudem vzduchu ze znečištěného povrchu přes hubici, teleskopickou trubku a vlnitou hadici do nádrže. Vzduch vyčištěný filtry odchází výstupní přípojkou a všechny nasbírané nečistoty zůstávají v papírovém sáčku (při suchém čištění) nebo se hromadí v nádrži (při mokrém čištění).).

Na víku vysavače se nachází spínací knoflík a zásuvka s krytem proti prachu/vlhkosti pro připojení elektrického nářadí.

Přepínač má tři pevné polohy:

"0" - vypnuto;

"I" - synchronizovaný provoz s elektrickým nářadím: vysavač se zapne 3-5 sekund po spuštění elektrického nářadí připojeného do zásuvky a vysavač se vypne několik sekund po zastavení připojeného elektrického nářadí;

"II" - vysavač je zapnutý bez ohledu na to, že je elektrické nářadí připojeno do zásuvky.

Dvojitě izolovaný komutátorový motor nainstalovaný ve vysavači poskytuje maximální elektrickou bezpečnost při provozu na střídavý proud a eliminuje potřebu uzemnění.

Vysavač je určen pro přerušovaný provoz se jmenovitou dobou: práce / přestávka - 20 min / 5 min.

Vysavač je určen pro práci v mírném klimatu s rozsahem provozních teplot od + 1 do + 35 °C a relativní vlhkostí do 80 %. Napájení střídavým napětím 220-240V, frekvence 50 Hz. Tolerance: napětí +/- 10%, frekvence +/- 5%.

Přeprava zařízení se provádí v uzavřených vozidlech v souladu s pravidly pro přepravu zboží platnými pro přepravu tohoto typu.

Konstrukce nástroje

Elektromotor a oběžné kolo jsou upevněny v plastovém krytu čističe (obr. 1 bod 3). Motorová část je připevněna k nerezové nádrži (obr. 1 bod 7) pomocí dvou západek (obr. 1. b). V horní části nádrže se nachází vstupní přípojka (obr.1 bod 8) pro připojení vlnité hadicové zásuvky (obr.1 bod 10). Plastový podstavec (obr.1 položka 18) je vybaven 4 otočnými kolečky (obr.1 bod 9) pro snadný pohyb nádrže po ošetřované ploše. Na vstupní přípojku připojte vlnitou hadicovou trysku. Nainstalujte požadovanou trysku (obr. 1 bod 13) nebo teleskopickou prodlužovací trubku (obr. 1 bod 11) s tryskou na hadicovou přípojku.

Bezpečnostní pokyny

Obecné bezpečnostní pokyny

- ◊ Při používání vysavače dodržujte všechny pokyny uvedené v návodu k použití, zacházejte s ním opatrně a nevystavujte ho nárazům, přetížení, nečistotám nebo ropným produktům.
- ◊ Před zahájením práce se ujistěte, že jsou odstraněny všechny díly, nástroje a další příslušenství a nepřekáží při práci.
- ◊ Neustále kontrolujte provozuschopnost detailů, hustotu spojů. Jakákoli vadná část musí být okamžitě opravena nebo vyměněna.

- ◊ Nepovolané osoby, zejména děti a zvířata, musí být udržovány v bezpečné vzdálenosti od pracoviště.
- ◊ Zajistěte, aby bylo pracoviště dobře osvětlené a abyste se mohli volně pohybovat kolem vysavače.

Další bezpečnostní pokyny pro vysávání

- ◊ Vysavač nepoužívejte v blízkosti hořlavých nebo vznětlivých kapalin, plynů, benzínu, rozpouštědel, uhelného prachu apod.
- ◊ Nenechávejte vysavač nasávat toxické materiály, aby nedošlo ke zranění výpary nebo prachem.
- ◊ Nedovolte, aby se elektrické přípojky, motor, zásuvka a spínač vysavače namočily.
- ◊ Čistič používejte na stabilním, rovném povrchu a nepohybujte s ním sami.
- ◊ S napájecím kabelem a hadicí zacházejte opatrně. Čistič netahejte za napájecí kabel nebo hadici ani s ním nepohybujte.
- ◊ Před odpojením od sítě přepněte přepínač režimů do polohy "0" - vypnuto.
- ◊ Do přívodního kanálu se nesmí dostat velké cizí předměty. Zabraňte vniknutí chmýří, hadrů a jiných předmětů z dlouhých vláken do trysek. Tím se ucpou kanály, sníží se výkon a může dojít k poškození motoru.
- ◊ Dodržujte všechna bezpečnostní opatření pro elektrické nářadí připojené k vysavači.
- ◊ Před použitím čističe zcela odviňte napájecí kabel.
- ◊ Vysavač vypouštějte pouze tehdy, když je zcela odpojen od napájení.
- ◊ Používejte pouze originální a výrobcem doporučené příslušenství.

⚠ POZOR!

Při práci s vysavačem je ZAKÁZÁNO:

1. ucpávat přívod;
2. odsávání, při čištění, pálení nebo kouření cigaret, zápalek, horkého popela;
3. použijte vysavač bez nainstalovaného filtru;
4. pracovat při zvýšeném hluku, vibracích;
5. připojte k vysavači elektrické nářadí s výkonem přesahujícím přípustný;
6. udržujte a čistěte vysavač s napájecím kabelem připojeným k elektrické síti.

Zamýšlené použití
Příprava vysavače na práci

Po rozbalení vysavače zkontrolujte úplnost dodávky. Zkontrolujte tělo vysavače, vlnitou hadici a trysky, zda nedošlo k poškození při přepravě. Sestavte nástroj v následujícím pořadí:

1. Nainstalujte kola otočením vysavače vzhůru nohama, jak je znázorněno na obr. 2
2. Instalace filtrů: odjistěte dvě západky (obr.1 bod b) na každé straně vysavače, jak je znázorněno na obr. 3. Pomocí rukojeti (obr. 1 bod 1) vyjměte motorovou část (obr. 1 bod 3);

Na těleso filtru nainstalujte polypropylenový filtr (obr.1, bod 4) (obr.1, bod 4) Při chemickém čištění nainstalujte na vnitřní stranu nádrže papírový filtrační sáček (je součástí dodávky).

⚠ POZOR!

Vždy sledujte papírový sáček a vyměňujte jej, jakmile se naplní.

- ◊ pro mokré čištění se instaluje pouze polypropylenový filtr;
- ◊ po instalaci příslušných filtrů namontujte motorovou část (obr. 1 bod 7) na nádrž (obr. 1 bod 3) a zajistěte ji západkami.

Instalace vlnité hadice (obr. 5)
Otočte hadicovou koncovku do přívodního šroubení (obr. 1 bod 8), dokud výstupek na koncovce nezapadne do pojistné drážky.

Při čištění vždy dbejte na to, aby hadice nebyla zalomená. Nedovolte, aby došlo k zachycení hadice.

Instalace trysek

Na trysku sací hadice (nebo plastové trubky) nainstalujte hubici vhodnou k čištění. Součástí balení jsou dvě trysky:

- ◊ k odstranění prachu z těžko přístupných míst (zásuvky, skříně, radiátory atd.) použijte štěrbinovou hubici - obr. 6;
- ◊ k čištění podlah, podlahových krytin, mokrému i suchému, použijte kartáčový nástavec - obr. 7.

Připojení elektrického nářadí

Ruční elektrické nářadí (hoblík, bruska atd.) připojené k zásuvce vysavače (obr. 1.4) zajišťuje automatické zapnutí a vypnutí vysavače při zapnutí nebo vypnutí elektrického nářadí.

⚠ POZOR!

Před připojením elektrického nářadí si přečtěte jeho návod k obsluze.

Před připojením elektrického nářadí se ujistěte, že:

- ◊ elektrické nářadí je v dobrém technickém stavu;
- ◊ nepřekračuje maximální přípustný výkon;
- ◊ zástrčka elektrického nářadí zapadne do zásuvky vysavače;
- ◊ elektrické nářadí je vypnuté.

Zvedněte kryt zásuvky odolný proti prachu/vlhkosti a zapojte nástroj do zásuvky (obr. 1 bod 17) vysavače.

Suché čištění
Po nasazení příslušných filtrů zapněte vysavač (přepínač režimů do polohy "II") a spusťte čištění. V pravidelných intervalech kontrolujte stav skládané hadice a trysek. Nedovolte, aby se trysky ucpaly nečistotami. Při suchém vysávání by se do vysavače neměla nasávat žádná vlhkost. Pravidelně kontrolujte, zda je papírový filtrační sáček naplněn.

Mokré čištění
Po nasazení polypropylenového filtru zapněte vysavač (přepínač režimů do polohy "II") a spusťte čištění. V pravidelných intervalech kontrolujte stav skládané hadice a trysek. Nedovolte, aby se trysky ucpaly nečistotami. Plovákový bezpečnostní ventil (obr. 1 položka 5) uzavře sací otvor, když hladina v nádrži překročí povolenou úroveň (změní se zvuk chodu čističe). Okamžitě vysavač vypněte (přepínač režimů do polohy "0") a odpojte od elektrické sítě. Odstraňte víko odjištěním západek, otočte nádrž dnem vzhůru, abyste vypustili vodu, vyčistěte a vysušte nádrž.

Spolupráce s elektrickým nářadím
Připojte zástrčku elektrického nářadí do zásuvky vysavače. Otočte přepínač režimů do polohy "i". Připojte trysku elektrického nářadí k vlnité hadici vysavače pomocí adaptéru (není součástí dodávky).

Několik sekund po zapnutí elektrického nářadí se zapne vysavač, který shromažďuje třísky, úlomky a prach, které nářadí vytváří, v nádrži.

Několik sekund po vypnutí elektrického nářadí se vypne i vysavač.

Čištění vysavače
Po ukončení používání vysavač vypněte (přepínač režimů do polohy "0") a odpojte jej od elektrické sítě. Otevřete dvě západky a vyjměte motorovou část z nádrže.

Po suchém čištění:

- ◊ vyjměte papírový filtrační sáček. Pokud je přeplněná nebo poškozená, vyměňte ji za novou.

⚠ POZOR!

Ucpané nebo poškozené filtry výrazně snižují výkon vysavače a kvalitu čištění a mohou také způsobit poškození motoru.

- ◊ vyjměte polyuretanový filtr z pouzdra filtru a očistěte jej od prachu a nečistot;
- ◊ polyuretanový filtr lze umýt mýdlovou vodou, poté opláchnout v čisté vodě a vysušit;
- ◊ vyčistěte vnitřek nádrže od prachu a nečistot. V případě potřeby ji umyjte tekutým mycím prostředkem. Poté opláchněte čistou vodou a osušte.

Po mokrém čištění:

- ◊ úplně vypusťte vodu z nádrže;
- ◊ vyjměte polyuretanový filtr a omyjte jej mýdlovou vodou, poté opláchněte v čisté vodě a osušte;
- ◊ vyčistěte nečistoty ulpívající na vnitřní straně nádrže. V případě potřeby ji umyjte tekutým mycím prostředkem. Poté opláchněte čistou vodou a osušte.
- ◊ po použití vyčistěte vlnitou hadici, plastovou trubku, trysky a nástavce, které byly od vysavače odpojeny. Vnější povrchy otřete vlhkým měkkým hadříkem a osušte. Opláchněte vnitřní plochy proudem čisté vody a osušte je (v případě potřeby použijte mýdlový roztok).

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Elektrické nářadí, příslušenství a obaly by měly být recyklovány způsobem šetrným k životnímu prostředí. Nevyhazujte elektrické nářadí do domovního odpadu!

Pouze pro země EU:

V souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a příslušnými vnitrostátními právními předpisy musí být vadné nebo vyřazené elektronická zařízení shromažďovány za účelem ekologicky bezpečné recyklace.

Při nesprávné likvidaci mohou mít použitá elektrická a elektronická zařízení škodlivé účinky na životní prostředí a lidské zdraví v důsledku možné přítomnosti nebezpečných látek.

SK|SLOVENSKÝ
PRIEMYSELNÝ VYSÁVAČ
VP1400, VP3000
POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Model	VP1400	VP3000
Napätie (V)	220-240	
Frekvencia (Hz)	50	
Spotreba energie (W)	1400	3000
Vákuum (kPa)	17	
Objem nádrže (L)	30	80
Stupeň ochrany	IPX4	
Maximálny výkon pripojeného elektrického náradia (W)	2000	1000
Dĺžka vlnitej hadice (m)	1,5	
Priemer vstupnej armatúry (mm)	23	
Motor	jednofázový kolektorový	
Dĺžka napájacieho kábla so zástrčkou (m)	4	5
Hladina akustického tlaku (dB(A))	LpA=72, K=+-3	
Hladina akustického výkonu (dB(A))	LwA=83, K=+-3	
Úroveň vibrácií (m/s²)	< 2,5	
Celkové rozmery v balení (mm)	355x355x520	600x580x950
Hmotnosť (brutto/netto) (kg)	8,0/7,0	29/26

POPIS ZARIADENIA (*KRESLENIE 1)

1. Rukoväť;
2. Prepínač režimov;
3. Časť krytu motora;
4. Kryt filtra;
5. Bezpečnostný plavákový ventil;
6. Západka;
7. Nádrž;
8. Prívodné šróbenie;
9. Otočné koleso;
10. Vlnitá hadica;
11. Teleskopická rúrka;
12. Prívod vzduchu;
13. Tryska;
14. Papierové filtračné vrecko;
15. Polypropylénový filter;
16. Štrbinová hubica;
17. Zásuvka na pripojenie elektrického náradia;
18. Základňa.

VÁŽENÝ ZÁKAZNÍK!

Pri nákupe vysávača Procraft VP1400, VP3000 nechajte skontrolovať jeho správnu funkciu skúšobnou prevádzkou. Uistite sa, že je na záručnom opravnom liste uvedená pečiatka predajne, dátum predaja a podpis predajcu, ako aj model a výrobné číslo elektrického stavebného vysávača.

Pred zapnutím spotrebiča si pozorne prečítajte tento návod na použitie. Dodržujte pokyny uvedené v tejto príručke, aby ste zaistili čo najlepšiu prevádzku elektrického stavebného vysávača a predĺžili jeho životnosť.

Rozsiahlu kompletnú údržbu a opravy nad rámec operácií uvedených v tomto návode musí vykonávať kvalifikovaný personál v špecializovaných podnikoch. Inštaláciu a potrebnú údržbu musí vykonávať užívateľ a je povolená iba po prečítaní tohto návodu. Elektrický stavebný vysávač, ktorý ste si zakúpili, sa môže od tohto návodu líšiť v dôsledku konštrukčných zmien, ktoré neovplyvňujú podmienky jeho inštalácie a prevádzky.

Základné informácie o výrobku

Elektrický stavebný vysávač (ďalej len "vysávač") s funkciou synchrónnej prevádzky, kedy je k zásuvke vysávača pripojené ručné elektrické náradie, určený na upratovanie v miestnostiach:

- ber drevených hoblín, pilín, ľahkého stavebného odpadu z ručných elektrických strojov - chemické čistenie;
- zber vody z povrchu podlahy - mokré čistenie.

⚠ POZOR!

Zber agresívnych, horľavých, viskóznych a suspendovaných kvapalín (emulzie, tmely, vápna, farby atď.) je prísne zakázaný!

Vysávač je založený na elektromotore, ktorý vytvára v nádrži podtlak (17 kPa), ktorý spôsobuje, že nečistoty prúdia s prúdom vzduchu zo znečisteného povrchu cez hubicu, teleskopickú rúrku a vlnitú hadicu do nádrže. Vzduch vyčistený filtrami odchádza výstupnou prípojkou a všetky nazbierané nečistoty zostávajú v papierovom vrecku (pri suchom čistení) alebo sa hromadia v nádrži (pri mokrom čistení).).

Na veku vysávača sa nachádza spínací gombík a zásuvka s krytom proti prachu/vlhkosti na pripojenie elektrického náradia.

Prepínač má tri pevné polohy:

"0" - vypnuté;

"I" - synchronizovaná prevádzka s elektrickým náradím: vysávač sa zapne 3-5 sekúnd po spustení elektrického náradia pripojeného do zásuvky a vysávač sa vypne niekoľko sekúnd po zastavení pripojeného elektrického náradia;

"II" - vysávač je zapnutý bez ohľadu na to, že je elektrické náradie pripojené do zásuvky.

Dvojito izolovaný komutátorový motor nainštalovaný vo vysávači poskytuje maximálnu elektrickú bezpečnosť pri prevádzke na striedavý prúd a eliminuje potrebu uzemnenia.

Vysávač je určený pre prerušovanú prevádzku s menovitou dobou: práca / prestávka - 20 min / 5 min.

Vysávač je určený na prácu v miernej klíme s rozsahom prevádzkových teplôt od + 1 do + 35 °C a relatívnou vlhkosťou do 80 %. Napájanie striedavým napätím 220-240V, frekvencia 50 Hz. Tolerancia: napätie +/- 10%, frekvencia +/- 5%.

Preprava zariadenia sa vykonáva v uzavretých vozidlách v súlade s pravidlami pre prepravu tovaru platnými pre prepravu tohto typu.

KOMPLETNÁ SADA

Vysávač je na predaj s nasledujúcim vybavením *:

- Vysávač (1)
- Vlnitá hadica (1)
- Teleskopická dvojkomorová hadica (1)
- Podlahová hubica na mokré a suché vysávanie (1)
- Štrbinová hubica (1)
- Filtračné vrecko (1)
- Otočné koliesko (4)
- Balenie (1)
- Návod na použitie (1)

Konštrukcia nástroja

Elektromotor a obežné koleso sú upevnené v plastovom kryte čističa (obr. 1 bod 3). Motorová časť je pripevnená k nerezovej nádrži (obr. 1 bod 7) pomocou dvoch západiek (obr. 1. b). V hornej časti nádrže sa nachádza vstupná prípojka (obr.1 bod 8) na pripojenie vlnitej hadicovej zásuvky (obr.1 bod 10). Plastový podstavec (obr.1 položka 18) je vybavený 4 otočnými kolieskami (obr.1 bod 9) pre ľahký pohyb nádrže po ošetrovanej ploche. Na vstupnú prípojku pripojte vlnitú hadicovú trysku. Nainštalujte požadovanú trysku (obr. 1 bod 13) alebo teleskopickú predlžovaciu rúrku (obr. 1 bod 11) s tryskou na hadicovú prípojku.

Bezpečnostné pokyny

Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Pri používaní vysávača dodržujte všetky pokyny uvedené v návode na použitie, zaobchádzajte s ním opatrne a nevystavujte ho nárazom, preťaženiu, nečistotám alebo ropným produktom.
- Pred začatím práce sa uistite, že sú odstránené všetky diely, nástroje a ďalšie príslušenstvo a neprekáža pri práci.

- ◊ Neustále kontrolujte prevádzkyschopnosť detailov, hustotu spojov. Akákoľvek chybná časť musí byť okamžite opravená alebo vymenená.
- ◊ Nepovolané osoby, najmä deti a zvieratá, musia byť udržiavané v bezpečnej vzdialenosti od pracoviska.
- ◊ Zaistite, aby bolo pracovisko dobre osvetlené a aby ste sa mohli voľne pohybovať okolo vysávača.

Ďalšie bezpečnostné pokyny pre vysávanie

- ◊ Vysávač nepoužívajte v blízkosti horľavých alebo zápalných kvapalín, plynov, benzínu, rozpúšťadiel, uhoľného prachu a pod.
- ◊ Nenechávajte vysávač nasávať toxické materiály, aby nedošlo k zraneniu výpary alebo prachom.
- ◊ Nedovoľte, aby sa elektrické prípojky, motor, zásuvka a spínač vysávača namočili.
- ◊ Čistič používajte na stabilnom, rovnom povrchu a nepohybujte s ním sami.
- ◊ S napájacím káblom a hadicou zaobchádzajte opatrne. Čistič neťahajte za napájací kábel alebo hadicu ani s ním nepohybujte.
- ◊ Pred odpojením od siete prepnite prepínač režimov do polohy "0" - vypnuté.
- ◊ Do prívodného kanála sa nesmú dostať veľké cudzie predmety. Zabráňte vniknutiu páperie, handier a iných predmetov z dlhých vlákien do trysiek. Tým sa upchajú kanály, zníži sa výkon a môže dôjsť k poškodeniu motora.
- ◊ Dodržujte všetky bezpečnostné opatrenia pre elektrické náradie pripojené k vysávaču.
- ◊ Pred použitím čističa úplne odviňte napájací kábel.
- ◊ Vysávač vypúšťajte iba vtedy, keď je úplne odpojený od napájania.
- ◊ Používajte iba originálne a výrobcom odporúčané príslušenstvo.

⚠ POZOR!

Pri práci s vysávačom je ZAKÁZANÉ:

1. upchávať prívod;
2. odsávanie, pri čistení, pálení alebo fajčení cigariet, zápaliek, horúceho popola;
3. použite vysávač bez nainštalovaného filtra;
4. pracovať pri zvýšenom hluku, vibráciách;
5. pripojte k vysávaču elektrické náradie s výkonom presahujúcim prípustný;
6. udržujte a čistite vysávač s napájacím káblom pripojeným k elektrickej sieti.

Zamýšľané použitie

Príprava vysávača na prácu

Po rozbalení vysávača skontrolujte úplnosť dodávky. Skontrolujte telo vysávača, vlnitú hadicu a trysky, či nedošlo k poškodeniu pri preprave. Zostavte nástroj v nasledujúcom poradí:

1. Nainštalujte kolesá otočením vysávača hore nohami, ako je znázornené na obr. 2
2. Inštalácia filtrov: odistite dve západky (obr.1 bod b) na každej strane vysávača, ako je znázornené na obr. 3. Pomocou rukoväte (obr. 1 bod 1) vyberte motorovú časť (obr. 1 bod 3);

Na teleso filtra nainštalujte polypropylénový filter (obr.1, bod 4) (obr.1, bod 4) Pri chemickom čistení nainštalujte na vnútornú stranu nádrže papierové filtračné vrecko (je súčasťou dodávky).

⚠ POZOR!

Vždy sledujte papierové vrecko a vymieňajte ho, akonáhle sa naplní.

- ◊ na mokré čistenie sa inštaluje iba polypropylénový filter;
- ◊ po inštalácii príslušných filtrov namontujte motorovú časť (obr. 1 bod 7) na nádrž (obr. 1 bod 3) a zaistite ju západkami.

Inštalácia vlnitej hadice (obr. 5)

Otočte hadicovú koncovku do prívodného šróbenia (obr. 1 bod 8), kým výstupok na koncovke nezapadne do poistnej drážky.

Pri čistení vždy dbajte na to, aby hadica nebola zalomená. Nedovoľte, aby došlo k zachyteniu hadice.

Inštalácia trysiek

Na trysku sacej hadice (alebo plastové rúrky) nainštalujte hubicu vhodnú na čistenie. Súčasťou balenia sú dve trysky:

- ◊ na odstránenie prachu z ťažko prístupných miest (zásuvky, skrine, radiátory atď.) použite štrbinovú hubicu - obr. 6;
- ◊ na čistenie podláh, podlahových krytín, mokrému i suchému, použite kefový nástavec - obr. 7.

Pripojenie elektrického náradia

Ručné elektrické náradie (hoblík, brúska atď.) pripojené k zásuvke vysávača (obr. 1.4) zaisťuje automatické zapnutie a vypnutie vysávača pri zapnutí alebo vypnutí elektrického náradia.

⚠ POZOR!

Pred pripojením elektrického náradia si prečítajte jeho návod na obsluhu.

Pred pripojením elektrického náradia sa uistite, že:

- ◊ elektrické náradie je v dobrom technickom stave;
- ◊ neprekračuje maximálny prípustný výkon;
- ◊ zástrčka elektrického náradia zapadne do zásuvky vysávača;
- ◊ elektrické náradie je vypnuté.

Zdvihnite kryt zásuvky odolný proti prachu/vlhkosti a zapojte nástroj do zásuvky (obr. 1 bod 17) vysávača.

Suché čistenie

Po nasadení príslušných filtrov zapnite vysávač (prepínač režimov do polohy "II") a spustite čistenie. V pravidelných intervaloch kontrolujte stav skladanej hadice a trysiek. Nedovoľte, aby sa trysky upchali nečistotami. Pri suchom vysávaní by sa do vysávača nemala nasávať žiadna vlhkosť. Pravidelne kontrolujte, či je papierové filtračné vrecko naplnené.

Mokré čistenie

Po nasadení polypropylénového filtra zapnite vysávač (prepínač režimov do polohy "II") a spustite čistenie. V pravidelných intervaloch kontrolujte stav skladanej hadice a trysiek. Nedovoľte, aby sa trysky upchali nečistotami. Plavákový bezpečnostný ventil (obr. 1 položka 5) uzavrie sací otvor, keď hladina v nádrži prekročí povolenú úroveň (zmení sa zvuk chodu čističa). Okamžite vysávač vypnite (prepínač režimov do polohy "0") a odpojte od elektrickej siete. Odstráňte veko odistením západiek, otočte nádrž hore dnom, aby ste vypustili vodu, vyčistite a vysušte nádrž.

Spolupráca s elektrickým náradím

Pripojte zástrčku elektrického náradia do zásuvky vysávača. Otočte prepínač režimov do polohy "i". Pripojte trysku elektrického náradia k vlnitej hadici vysávača pomocou adaptéra (nie je súčasťou dodávky).

Niekoľko sekúnd po zapnutí elektrického náradia sa zapne vysávač, ktorý zhromažďuje triesky, úlomky a prach, ktoré náradie vytvára, v nádrži.

Niekoľko sekúnd po vypnutí elektrického náradia sa vypne aj vysávač.

Čistenie vysávača

Po ukončení používania vysávač vypnite (prepínač režimov do polohy "0") a odpojte ho od elektrickej siete. Otvorte dve západky a vyberte motorovú časť z nádrže.

Po suchom čistení:

- ◊ vyberte papierové filtračné vrecko. Ak je preplnená alebo poškodená, vymeňte ju za novú.
- ◊

⚠ POZOR!

Upchaté alebo poškodené filtre výrazne znižujú výkon vysávača a kvalitu čistenia a môžu tiež spôsobiť poškodenie motora.

- ◊ vyberte polyuretánový filter z puzdra filtra a očistite ho od prachu a nečistôt;
- ◊ polyuretánový filter je možné umyť mydlovou vodou, potom opláchnuť v čistej vode a vysušiť;
- ◊ vyčistite vnútro nádrže od prachu a nečistôt. V prípade potreby ju umyte tekutým umývacím prostriedkom. Potom opláchnite čistou vodou a osušte.
- ◊ Po mokrom čistení: úplne vypustite vodu z nádrže;
- ◊ vyberte polyuretánový filter a umyte ho mydlovou vodou, potom opláchnite v čistej vode a osušte; vyčistite nečistoty zachytávajúce na vnútornej strane nádrže. V prípade potreby ju umyte tekutým umývacím prostriedkom. Potom opláchnite čistou vodou a osušte.
- ◊ po použití vyčistite vlnitú hadicu, plastovú rúrku, trysky a nástavce, ktoré boli od vysávača odpojené. Vonkajšie povrchy utrite vlhkou mäkkou handričkou a osušte. Opláchnite vnútorné plochy prúdom čistej vody a osušte ich (v prípade potreby použite mydlový roztok).

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Elektrické náradie, príslušenstvo a obaly by mali byť recyklované spôsobom šetrným k životnému prostrediu. Nevyhadzujte elektrické náradie do domového odpadu!

Len pre krajiny EÚ:

V súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o odpadových elektrických a elektronických zariadeniach a príslušnými vnútroštátnymi právnymi predpismi musia byť chybné alebo vyradené elektronické zariadenia zhromažďované za účelom ekologicky bezpečnej recyklácie.

Pri nesprávnej likvidácii môžu mať použité elektrické a elektronické zariadenia škodlivé účinky na životné prostredie a ľudské zdravie v dôsledku možnej prítomnosti nebezpečných látok.

PL|POLSKI
ODKURZACZ PRZEMYSŁOWY VP1400, VP3000 INSRUKCJA OBSŁUGI

DANE TECHNICZNE

Model	VP1400	VP3000
Napięcie (V)	220-240	
Częstotliwość (Hz)	50	
Pobór mocy (W)	1400	3000
Podciśnienie (kPa)	17	
Pojemność zbiornika (l)	30	80
Stopień ochrony	IPX4	
Długość karbowanego węża (m)	2000	1000
Maksymalna moc podłączonego elektronarzędzia (W)	1,5	
Średnica króćca ssącego (mm)	23	
Silnik	jednofázový kolektorový	
Długość przewodu zasilającego z wtyczką (m)	4	5
Poziom ciśnienia akustycznego (dB(A))	LpA=72, K=+-3	
Poziom mocy akustycznej (dB(A))	LwA=83, K=+-3	
Poziom wibracji (m/s²)	< 2,5	
Wymiary opakowania (mm)	355x355x520	600x580x950
Waga (brutto/netto) (kg)	8,0/7,0	29/26

OPIS (*OBRAZEK 1)

1. Uchwyt
2. Przełącznik trybów pracy
3. Pokrywa z sekcją silnika elektrycznego
4. Obudowa filtra
5. Zabezpieczający zawór pływakowy
6. Zatrzask
7. Zbiornik
8. Króciec ssący (wejściowy)
9. Koło obrotowe
10. Wąż karbowany
11. Rura teleskopowa
12. Wlot powietrza
13. Końcówka ssąca
14. Filtr workowy papierowy
15. Filtr polipropylenowy
16. Końcówka szczelinowa
17. Gniazdo do podłączenia elektronarzędzia
18. Podstawa

SZANOWNY KLIENCIE!

Podczas zakupu odkurzacza przemysłowy Procraft VP1400, VP3000 należy wymagać sprawdzenia jego działania poprzez próbny rozruch.

Należy upewnić się, że w karcie gwarancyjnej znajdują się:

- pieczęć sklepu,
- data sprzedaży,
- podpis sprzedawcy,
- model oraz numer seryjny odkurzacza przemysłowego.

Przed uruchomieniem należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi.

Podczas eksploatacji należy przestrzegać zaleceń zawartych w instrukcji, aby zapewnić optymalne działanie odkurzacza oraz wydłużyć jego żywotność.

Pełne kompleksowe przeglądy techniczne oraz naprawy wykraczające poza zakres czynności opisanych w niniejszej instrukcji powinny być wykonywane przez wykwalifikowany personel w autoryzowanych serwisach.

Instalacja oraz podstawowe czynności konserwacyjne mogą być wykonywane przez użytkownika, pod warunkiem wcześniejszego zapoznania się z niniejszą instrukcją obsługi.

Zakupiony przez Państwa odkurzacz przemysłowy może nieznacznie różnić się od opisanego w instrukcji z powodu zmian konstrukcyjnych, które jednak nie wpływają na zasady montażu i użytkowania urządzenia.

OGÓLNE INFORMACJE O URZĄDZENIU

Elektryczny odkurzacz przemysłowy (dalej nazywany „odkurzaczem") z funkcją pracy synchronicznej przy podłączeniu elektronarzędzia do wbudowanego gniazda, jest przeznaczony do sprzątania w pomieszczeniach:

- Suche odkurzanie – usuwanie drewna, wiórów, trocin oraz lekkich frakcji gruzu budowlanego powstających podczas pracy elektronarzędzi ręcznych.
- Mokre odkurzanie – zbieranie wody z powierzchni podłogi.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

⚠ **OSTRZEZENIE!** Należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami i wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa użytkowania oraz ilustracjami i danymi technicznymi dostarczonymi wraz z urządzeniem. Nieprzestrzeganie podanych niżej ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa może być przyczyną poważnych obrażeń.

Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, aby móc skorzystać z nich w przyszłości.

Opryskiwacza nie należy używać w celach przemysłowych ani profesjonalnych oraz niezgodnie z jego przeznaczeniem. Urządzenie nie jest przystosowane do pracy z roztworami zawierającymi substancje żrące.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Przestrzegać wszystkich środków bezpieczeństwa zawartych w instrukcji obsługi.
- Operator ponosi odpowiedzialność za wszelkie wypadki lub zagrożenia dla osób trzecich.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, ani przez osoby bez doświadczenia, chyba że są one pod nadzorem lub zostały odpowiednio przeszkolone.

⚠ **UWAGA! Zabronione zastosowania:**

- Zabrania się zasysania agresywnych, łatwopalnych, smarujących, lepkich oraz zawieszonych cieczy (np. emulsji, mas bitumicznych, farb, wapna).

Zasada działania

Działanie odkurzacza polega na wytwarzaniu podciśnienia (17 kPa) przez silnik elektryczny, co umożliwia zasysanie zanieczyszczeń przez końcówkę ssącą, rurę teleskopową i karbowany wąż do zbiornika.

- Oczyszczone powietrze zostaje wydmuchane przez króciec wylotowy,
- Zanieczyszczenia zostają zatrzymane w papierowym worku (podczas pracy na sucho) lub w zbiorniku (podczas pracy na mokro).

Elementy sterowania

Na pokrywie odkurzacza znajdują się:

- Uchwyt przełącznika trybów pracy,
- Gniazdo do podłączenia elektronarzędzia z osłoną przeciwpyłową i przeciwwilgociową.

Przełącznik trybów pracy ma trzy pozycje:

- „0" – urządzenie wyłączone,
- „I" – tryb synchroniczny z elektronarzędziem (odkurzacz włącza się 3-5 sekund po uruchomieniu podłączonego narzędzia i wyłącza kilka sekund po jego zatrzymaniu),
- „II" – tryb samodzielnej pracy odkurzacza, niezależny od elektronarzędzia.

Silnik z komutatorem i podwójną izolacją zapewnia maksymalne bezpieczeństwo pracy i eliminuje konieczność stosowania uziemienia.

WARUNKI PRACY

- Czas pracy: 20 minut / przerwa: 5 minut.
- Zakres temperatury pracy: +1 do +35°C.
- Wilgotność względna: do 80%.
- Zasilanie: 220-240 V, 50 Hz.
- Dopuszczalne odchylenia napięcia: ±10%, częstotliwości: ±5%.

ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

- Odkurzacz (1 szt.)
- Wąż karbowany (1 szt.)
- Rura teleskopowa dwusekcyjna (1 szt.)
- Końcówka do podłóg (sucha/mokra) (1 szt.)
- Końcówka szczelinowa (1 szt.)
- Filtr workowy (1 szt.)
- Koła obrotowe (4 szt.)
- Opakowanie (1 szt.)
- Instrukcja obsługi (1 szt.)

(Zawartość zestawu może się różnić w zależności od modelu)

BUDOWA ODKURZACZA

- Silnik elektryczny z turbiną znajduje się w pokrywie odkurzacza (rys.1 poz.3).
- Pokrywa silnika jest przymocowana do zbiornika ze stali nierdzewnej (rys.1 poz.7) za pomocą dwóch zatrzasków (rys.1b).
- Na górze zbiornika umieszczony jest króciec ssący (rys.1 poz.8) do podłączenia węża karbowanego (rys.1 poz.10).
- W plastikowej podstawie (rys.1 poz.18) znajdują się cztery koła obrotowe (rys.1 poz.9) ułatwiające przemieszczanie odkurzacza.
- Do króćca ssącego można podłączyć wąż lub rurę teleskopową (rys.1 poz.11) oraz odpowiednią końcówkę ssącą (rys.1 poz.13).

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

- Przestrzegać wszystkich zasad użytkowania zawartych w instrukcji obsługi.
- Nie narażać urządzenia na uderzenia, przeciążenia, zabrudzenia oraz działanie produktów ropopochodnych.
- Sprawdzić, czy w miejscu pracy nie znajdują się obce przedmioty, które mogłyby zakłócić działanie odkurzacza.
- Regularnie kontrolować stan urządzenia – wszelkie uszkodzone elementy powinny być natychmiast naprawione lub wymienione.
- Osoby postronne (zwłaszcza dzieci i zwierzęta) powinny znajdować się w bezpiecznej odległości.
- Zapewnić dobre oświetlenie miejsca pracy i swobodny dostęp do odkurzacza.

DODATKOWE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Nie używać odkurzacza w pobliżu łatwopalnych cieczy, gazów, benzyny, rozpuszczalników ani pyłu węglowego.
- Nie zasysać toksycznych substancji, aby uniknąć narażenia na szkodliwe opary i pyły.
- Nie dopuszczać do kontaktu wilgoci z połączeniami elektrycznymi, silnikiem, gniazdem i przełącznikiem.
- Pracować na stabilnym, równym podłożu, aby uniknąć samoczynnego przemieszczania się odkurzacza.
- Nie ciągnąć urządzenia za przewód zasilający lub wąż.
- Przed odłączeniem urządzenia przełączyć przełącznik trybu pracy w pozycję „0" (wyłączone).
- Nie zasysać dużych przedmiotów ani długowłóknistych materiałów (np. puchu, tkanin), które mogą zatkać kanały powietrzne.
- Nie używać odkurzacza bez filtra.

PRZYGOTOWANIE DO PRACY

- Montaż kółek – odwrócić odkurzacz podstawą do góry i zamontować koła (rys.2).
- Montaż filtrów – zdjąć pokrywę silnika (rys.1 poz.3), zamontować filtr polipropylenowy (rys.4) i filtr workowy (do pracy na sucho).
- Praca na mokro – stosować wyłącznie filtr polipropylenowy.
- Montaż węża – wprowadzić króciec węża do wejścia ssącego (rys.1 poz.8), obracając, aby zablokować zaczep.
- Montaż końcówek – zamontować odpowiednią końcówkę na wąż lub rurę teleskopową:
- Końcówka szczelinowa – do czyszczenia trudno dostępnych miejsc.
- Końcówka z włosiem – do podłóg i dywanów (praca na sucho i mokro).

OBSŁUGA ODKURZACZA

Tryb pracy synchronicznej z elektronarzędziem

- Podłączyć elektronarzędzie do gniazda odkurzacza (rys.1 poz.17).
- Upewnić się, że elektronarzędzie jest sprawne i jego moc nie przekracza maksymalnej wartości.
- Ustawić przełącznik trybu na „I".
- Odkurzacz włączy się automatycznie kilka sekund po uruchomieniu elektronarzędzia i wyłączy kilka sekund po jego zatrzymaniu.
- Praca na sucho / mokro
- Regularnie sprawdzać napełnienie worka filtracyjnego (praca na sucho).
- Podczas pracy na mokro odkurzacz wyłączyć, gdy aktywuje się zawór pływakowy (rys.1 poz.5).
- Po każdym użyciu dokładnie oczyścić zbiornik i filtr.

TRANSPORT I PRZECHOWYWANIE

- Odkurzacz transportować wyłącznie w zamkniętych pojazdach, zgodnie z obowiązującymi przepisami transportu ładunków.
- Przed eksploatacją przechowywać w fabrycznym opakowaniu w temperaturze od 5 do +40°C.

OCHRONA ŚRODOWISKA

W trosce o przyrodę, elektronarzędzia, osprzęt i opakowania należy oddać do powtórnego przetworzenia zgodnego z obowiązującymi przepisami w zakresie ochrony środowiska.

Tylko państwa UE:

Zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz jej implementacją w prawodawstwie krajowym, uszkodzony lub zużyty sprzęt elektryczny należy segregować i poddawać odzyskowi surowców wtórnych zgodnie z przepisami o ochronie środowiska.

W przypadku nieprawidłowej utylizacji zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny może mieć szkodliwe skutki dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wynikające z potencjalnej obecności substancji niebezpiecznych.

BG|БЪЛГАРСКИ
ИНДУСТРИАЛНА ПРАХОСМУКАЧКА VP1400, VP3000
РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модел	VP1400	VP3000
Напрежение (V)	220-240	
Честота (Hz)	50	
Консумирана мощност, (W)	1400	3000

Вакуум, (kPa)	17	
Капацитет, (л)	30	80
Степен на защита	IPX4	
Максимална мощност на свързания електроинструмент (W)	2000	1000
Дължина на гофриран маркуч (м)	1,5	
Диаметър на входния фитинг (мм)	23	
Двигател	монофазен колектор	
Дължина на захранващия кабел с щепсела (м)	4	5
Ниво на звуково налягане (dB(A))	LpA=72, K=+-3	
Ниво на звукова мощност (dB(A))	LwA=83, K=+-3	
Вибрация (m/s²)	< 2,5	
Габаритни размери в опаковка, (мм)	355x355x520	600x580x950
Тегло (бруто/нето) (кг)	8,0/7,0	29/26

ОПИСАНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО (*РИС. 1)

1. Дръжка;
2. Превключвател на режима;
3. Капак на електродвигателя;
4. Корпус на филтъра;
5. Предпазен поплавъчен клапан;
6. Заключващ механизъм;
7. Резервоар;
8. Входен отвор;
9. Колело;
10. Гофриран маркуч;
11. Телескопична тръба;
12. Вход за въздух;
13. Дюза;
14. Хартиена филтърна торба;
15. Полипропиленов филтър;
16. Дюза за фуги;
17. Контакт за свързване на електрически инструменти;
18. Основа.

УВАЖАЕМИ КЛИЕНТИ!

При покупката на индустриалната електрическа прахосмукачка Procraft VP1400, изискайте пробно пускане, за да проверите нейната функционалност. Уверете се, че гаранцията съдържа: печат на магазина, дата на продажба и подпис на продавача, както и модел и сериен номер на електрическата прахосмукачка.

Моля, прочетете внимателно това ръководство с инструкции, преди да включите прахосмукачката. По време на работа следвайте инструкциите в това ръководство, за да осигурите оптимална работа на електрическата прахосмукачка и да удължите експлоатационния й живот.

Цялостната поддръжка и ремонти, надвишаващи операциите, изброени в това ръководство, трябва да се извършват от квалифициран персонал в специализирани сервизни центрове. Монтажът и поддръжката са разрешени само след прочитане на това ръководство с инструкции. Закупената от Вас електрическа прахосмукачка може да има някои разлики от това ръководство поради промени в дизайна, които не засягат условията на нейния монтаж и работа.

ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА

Индустриална електрическа прахосмукачка (наричана по-нататък прахосмукачка) с функция за синхронна работа (когато към контакта на прахосмукачката е включен ръчен електроинструмент), е предназначена за почистване на закрито:

- ◊ събиране на талаш, сърготини, леки фракции строителни отпадъци, образувани при работа на ръчни електрически машини - сухо почистване;
- ◊ събиране на вода от подовата повърхност - мокро почистване.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Събирането на агресивни, горивни, смазочни, вискозни и суспендирани течности (емулсии, вар, бои и др.) е строго забранено!

Прахосмукачката създава вакуум (17 kPa) чрез електрически мотор, поради което боклукът с въздушния поток от замърсената повърхност минава през дюзата, телескопичната тръба и гофрирания маркуч и влиза в резервоара. Филтрираният въздух излиза през изходния отвор, целият събран боклук остава в хартиена торба (при сухо чистене) или се натрупва в резервоара (при мокро почистване).

На капака на прахосмукачката има копче за превключване на режимите на работа и гнездо с прахо/влагозащитен капак за свързване на електрически инструменти.

Превключвателят има три фиксирани позиции:

"0" - изключено;

"I" - синхронна работа с електроинструмент: прахосмукачката се включва 3-5 секунди след стартиране на електрическия инструмент, включен в контакта, и прахосмукачката се изключва няколко секунди след спиране на свързания електроинструмент;

"II" - прахосмукачката е включена, независимо от факта, че електрическият инструмент е включен в контакта.

Двойно изолираният колекторен двигател, монтиран в прахосмукачката, осигурява максимална електрическа безопасност при работа с променлив ток и елиминира необходимостта от заземяване.

Прахосмукачката е предназначена за периодична работа с номинален период от време: работа/почивка - 20 мин./5 мин.

Прахосмукачката е предназначена за работа в умерен климат с диапазон на работни температури от + 1 до + 35 ° C и относителна влажност не повече от 80%. Захранва се с променливотоково напрежение 220 V, честота 50 Hz. Допустими отклонения: напрежения +/- 10%, честоти +/- 5%.

Транспортирането на оборудването се извършва в закрити превозни средства в съответствие с правилата за превоз на стоки, които са в сила за този вид транспорт.

ОКОМПЛЕКТОВКА

Прахосмукачката се доставя за продажба в следната конфигурация*:

- ◊ Прахосмукачка (1)
- ◊ Гофриран маркуч (1)
- ◊ Тръба двусекционна телескопична (1)
- ◊ Подова дюза за сухо и мокро почистване (1)
- ◊ Накрайник за фуги (1)
- ◊ Хартиена филтърна торба (за сухо чистене) (1)
- ◊ Полипропиленов филтър (за сухо и мокро почистване) (1)
- ◊ Колела за преместване (4)
- ◊ Опаковка (1)
- ◊ Наръчник (1)

Монтаж

Електрическият двигател с работното колело е фиксиран в пластмасовия корпус на прахосмукачката (фиг. 1, поз. 3). Електродвигателната секция е прикрепена към резервоара от неръждаема стомана (фиг. 1, поз. 7) с две резета (фиг. 1. b). В горната част на резервоара има входен отвор (фиг.1 поз.8) за свързване на муфата на гофрирания маркуч (фиг.1 поз.10). В пластмасовата основа (фиг. 1, поз. 18) са поставени 4 въртящи се колелца (фиг. 1, поз. 9) за удобно придвижване на резервоара около третираната зона. Гнездо за гофриран маркуч е прикрепено към входния фитинг. На разклонителната тръба на маркуча е монтирана необходима за работа дюза (фиг. 1, поз. 13) или телескопичен удължител (фиг. 1, поз. 11) с дюза.

Инструкции за безопасност

Общи инструкции за безопасност

- ◊ При работа с прахосмукачката е необходимо да се спазват всички изисквания на ръководството за работа с нея, да се работи внимателно, да не се излага на удари, претоварвания, замърсявания и нефтени продукти.
- ◊ Преди да започнете работа, уверете се, че всички части, инструменти и други принадлежности са отстранени и няма да пречат на работата.
- ◊ Постоянно следете изправността на частите, плътността на връзките. Всяка дефектна част трябва да бъде ремонтирана или сменена незабавно.
- ◊ Неоторизирани лица, особено деца и животни, трябва да се държат на безопасно разстояние от работното място.
- ◊ Погрижете се за добро осветление на работното място и свобода на движение около прахосмукачката.

Допълнителни инструкции за безопасност при работа

- ◊ Не използвайте прахосмукачката в близост до запалими или възпламеними течности, газове, бензин, разредители, въглищен прах и др.
- ◊ За да избегнете опасности за здравето от изпарения или прах, не позволявайте на прахосмукачката да засмуква токсични материали.
- ◊ Избягвайте попадането на влага върху електрическите връзки, двигателя, контакта и превключвателя на прахосмукачката.
- ◊ Работете с прахосмукачката върху стабилна равна повърхност, изключете спонтанното движение на прахосмукачката.
- ◊ Работете внимателно със захранващия кабел и маркуча. Не дърпайте и не местете прахосмукачката за захранващия кабел или маркуча.
- ◊ Преди да изключите от мрежата, преместете превключвателя на режимите на позиция "0" - изключено.
- ◊ Не позволявайте големи чужди предмети да влизат във входа. Дръжте пух, парцали и други предмети далеч от дюзите. Това ще доведе до запушени канали, ще намали производителността и може да доведе до повреда на двигателя.
- ◊ Спазвайте всички изисквания за безопасност при работа с електроинструмент, който е свързан към прахосмукачка.
- ◊ Развийте напълно захранващия кабел, преди да използвате прахосмукачката.
- ◊ Източването на водата от прахосмукачката се извършва само след като е напълно изключена от източника на захранване.
- ◊ Използвайте само оригинални и препоръчани от производителя аксесоари.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Когато работите с прахосмукачката:

1. НЕ блокирайте входа за въздуха;
2. НЕ работете ако, наблизо има огън, ако пушите цигари, ползвате кибрит, ако наблизо има гореща пепел;
3. НЕ използвайте прахосмукачка без монтиран филтър;
4. СПРЕТЕ работа при поява на повишен шум, вибрации;
5. НЕ свързвайте към прахосмукачката електроинструмент с мощност над допустимата;
6. НЕ извършвайте профилактика и почистване на прахосмукачката при включен в мрежата захранващ кабел.

Монтаж

Подготовка на прахосмукачката за работа

След като разопаковате прахосмукачката, проверете окомплектовката на доставката. Проверете корпуса на прахосмукачката, гофрирания маркуч и дюзите за повреди при транспортиране. Сглобете прахосмукачката в следната последователност:

1. Монтирайте колелата, като обърнете прахосмукачката, както е показано на фиг. 2
2. Инсталиране на филтри: отключете двете ключалки (фиг. 1b) от различни страни на прахосмукачката, както е показано на фиг. 3; от дръжката (фиг.1 поз.1) свалете електродвигателната секция (фиг.1 поз.3);
3. Монтирайте полипропиленов филтър (фиг. 4) върху корпуса на филтъра (фиг. 1, поз. 4). Също така, по време на сухо чистене, от вътрешната страна на резервоара се монтира хартиена филтърна торба (включена в комплекта за доставка).ВНИМАНИЕ! Винаги следете за пълненето на хартиената торба и я сменяйте, когато се напълни.
   - ◊ за мокро почистване се монтира само полипропиленовия филтър;
   - ◊ след инсталиране на подходящите филтри, монтирайте електромоторната секция (фиг.1 поз.3) върху резервоара (фиг.1 поз.3) и я закрепете с резетата.

Монтиране на гофриран маркуч (фиг. 5)

С въртеливо движение монтирайте муфата на маркуча във входния отвор (фиг. 1, поз. 8), така че издатината на муфата да влезе в заключващия жлеб.

По време на почистване винаги се уверявайте, че маркучът не е усукан. Не прегъвайте маркуча.

Инсталиране на приставки

Монтирайте подходяща за почистване дюза на смукателния маркуч (или пластмасовата тръба). Комплектът включва две дюзи:

- ◊ за отстраняване на прах от труднодостъпни места (чекмеджета, шкафове, радиатори и др.) се използва дюза за фуги - фиг. 6;
- ◊ за почистване на подове, подови настилки за сухо и мокро почистване се използва накрайник с четка - фиг. 7.

Свързване на електроинструмент

Ръчен електроинструмент (ренде, циркуляр и др.), свързан към контакта на прахосмукачката (фиг. 1.4), осигурява автоматично включване и изключване на прахосмукачката едновременно с включването / изключването на електроинструмента.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Прочетете ръководството с инструкции, преди да свържете електрическия инструмент.

Преди да свържете електрически инструмент, се уверете, че:

- ◊ електроинструментът в добро състояние;
- ◊ мощността му не надвишава максималното допустимата;
- ◊ щепселът на захранващия кабел на инструмента влиза в контакта на прахосмукачката;
- ◊ електроинструментът е изключен.

Повдигнете капака срещу прах/влага на контакта и вкарайте щепсела на инструмента в контакта (фиг.1.17) на прахосмукачката.

Сухо чистене

След като инсталирате подходящите филтри, включете прахосмукачката (превключвател на режима на позиция "II") и започнете почистването. Проверявайте редовно състоянието на гофрирания маркуч и дюзите. Не позволявайте дюзите да се запушат. По време на чистене влагата не трябва да се засмуква в прахосмукачката. Периодично проверявайте дали хартиената филтърна торба е пълна.

Мокро почистване

След като инсталирате полипропиленовия филтър, включете прахосмукачката (превключвател на режима на позиция "II") и започнете почистването. Проверявайте редовно състоянието на гофрирания маркуч и дюзите. Не позволявайте дюзите да се запушат. Когато нивото в резервоара е по-високо от допустимото, поплавковият предпазен клапан (фиг. 1, поз. 5) затваря смукателния отвор (звукът на прахосмукачката се променя). Незабавно изключете прахосмукачката (превключвател на режима на позиция "0") и я извадете от електрическата мрежа. След като отключите ключалките, свалете капака, обърнете резервоара, източете водата, почистете и подсушете резервоара.

Синхронизация с електрически инструменти

Свържете щепсела на електрическия инструмент към контакта на прахосмукачката. Преместете превключвателя на режима в положение "i". Свържете гнездото на електроинструмента към гофрирания маркуч на прахосмукачката с помощта на адаптер (не е включен). Няколко секунди след включване на електроинструмента, прахосмукачката ще се включи, събирайки в резервоара стружки, отломки и прах, генерирани по време на работа на инструмента. Няколко секунди след изключване на електроинструмента, прахосмукачката също ще се изключи.

Почистване на прахосмукачката

В края на работата изключете прахосмукачката (превключете режима на позиция "0") и я изключете от електрическата мрежа. Отворете двата ключалки и извадете моторната част от резервоара.

След сухо чистене:

- ◊ извадете хартиената филтърна торбичка. Ако е пълна или повредена, сменете я с нова.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Запушените или повредени филтри значително намаляват производителността на прахосмукачката и качеството на почистване, а също така могат да причинят повреда на двигателя.

- ◊ извадете полиуретановия филтър от корпуса и го почистете от прах и мръсотия;
- ◊ полиуретановият филтър може да се измие със сапунена вода, след това да се изплакне в чиста вода и да се изсуши;
- ◊ почистете вътрешността на резервоара от прах и мръсотия. Ако е необходимо, ползвайте течен препарат. След това изплакнете с чиста вода и подсушете.

След мокро почистване:

- ◊ напълно източете водата от резервоара;
- ◊ отстранете полиуретановия филтър и измийте със сапунена вода, след това изплакнете с чиста вода и подсушете;
- ◊ почистете вътрешността на резервоара от полепнала мръсотия. Ако е необходимо, ползвайте течен препарат. След това изплакнете с чиста вода и подсушете.

◊ в края на работата е необходимо да почистите гофрирания маркуч, пластмасовата тръба, дюзите. Избършете външните повърхности с влажна мека кърпа и подсушете. Изплакнете вътрешните повърхности с струя чиста вода и подсушете (ако е необходимо, използвайте сапунен разтвор).

ЗАЩИТА НА ОКОЛНАТА СРЕДА

За да се защити околната среда, електроинструментите, аксесоарите и опаковките трябва да се рециклират по екологичен начин. Не изхвърляйте електроинструментите в битовите отпадъци!

Само за страни от ЕС:

В съответствие с Европейската директива 2012/19/UE относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване и съответното национално законодателство, дефектните или излезли от употреба електронно оборудване трябва да се събират за екологично рециклиране.

Отпадъчното електрическо и електронно оборудване може да бъде вредно за околната среда и човешкото здраве, ако бъде изхвърлено неправилно поради възможното наличие на опасни вещества.

RO|ROMÂNĂ
ASPIRATOR INDUSTRIAL VP1400, VP3000 INSTRUCȚIUNI DE OPERARE

SPECIFICAȚII TEHNICE

Model	VP1400	VP3000
Tensiune (V)	220-240	
Frecvența (Hz)	50	
Puterea consumată (W)	1400	3000
Vid (kPa)	17	
Volumul rezervorului (L)	30	80
Gradul de protecție	IPX4	
Puterea maximă a sculei electrice conectate (W)	2000	1000
Lungimea furtunului ondulat, (m)	1,5	
Diametru țuțului de intrare (mm)	23	
Motor	Monofazat cu colectorr	
Lungimea cablului de alimentare cu ștecher (mm)	4	5
Nivelul de presiune al sunetului (dB(A))	LpA=72, K=+-3	
Nivelul puterii sonore (dB(A))	LwA=83, K=+-3	
Vibrații (m/s²)	< 2,5	
Dimensiuni totale în ambalaj, (mm)	355x355x520	600x580x950
Greutate (brută/net), (kg)	8,0/7,0	29/26

DESCRIERE (*DES. 1)

1. Mâner;
2. Comutatorul de mod;
3. Motor electric cu capacul secțiune;
4. Carcasa filtrului;
5. Supapă de siguranță cu flotor;
6. Închizătoare;
7. Rezervor;
8. Țuțul de admisie;
9. Roată pivotantă;
10. Furtunul ondulat;
11. Tubul telescopic;
12. Admisie aer;
13. Duză;
14. Filtru sac de hârtie;
15. Filtru din polipropilenă;
16. Duză pentru crăpături;
17. Priză pentru conectarea sculei electrice;
18. Baza

STIMATE CUMPĂRĂTOR!

Cumpărând un aspirator VP1400, solicitați o pornire de proba pentru a verifica capacitatea de funcționare acestuia. Asigurați-vă că cardul pentru reparații de garanție conține: ștampila magazinului, data vânzării și semnătura vânzătorului, și de asemenea este indicat modelul și numărul de serie al aspiratorului electric de construcții.

Înainte de pornirea dispozitivului, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de utilizare. În timpul exploatării, respectați instrucțiunile din acest manual pentru a asigura performanța optimă a aspiratorului electric de construcții și pentru a prelungi durata de viață a acestuia.

Întreținerea completă și reparațiile care depășesc operațiunile enumerate în acest manual trebuie sa fiu efectuate de personal calificat la întreprinderi speciale. Instalarea și întreținerea necesară trebuie sa fiu efectuate de utilizator și sunt permise numai după citirea acestui manual de exploatare. Aspiratorul electric de construcții achiziționat de Dvs., poate avea unele diferențe față de acest manual datorită modificărilor de construcție care nu afectează condiții de instalare și exploatare ale acestuia.

Descrierea produsului

Un aspirator electric de construcții (denumit în continuare aspirator) cu o funcție de funcționare sincronă

atunci când o scula electrică de mână este conectată la priza aspiratorului, este conceput pentru a

îndeplini curățarea în încăperi:

◊ colectarea așchiilor de lemn, a rumegușului, a particulelor ușoare de deșeuri de construcții generate în timpul funcționării mașinilor electrice manuale – curățarea uscată;

◊ colectarea apei de pe suprafața podelei – curățarea umedă.

⚠ ATENȚIE!

Colectarea lichidelor agresive, combustibilului și lubrifianților, lichidelor vâscoase și lichidelor în suspensie (emulsii, masticuri, var, vopsele etc.) este strict interzisa!

Funcționarea aspiratorului se bazează pe crearea unui vid (17 kPa) de către un motor electric, în rezervor, datorită căruia murdărie împreuna cu fluxul de aer se aspira în rezervor, de pe suprafața murdărită prin duză, conductă telescopică și furtun ondulat. Aerul curățat de filtre, iese prin țuțul de evacuare, toată murdărie colectată rămâne într-un sac de hârtie (dacă a fost îndeplinita curățarea uscată) sau se acumulează în rezervor (dacă a fost îndeplinita curățarea umeda).

Pe capacul aspiratorului se află mânerul pentru comutarea modurilor de funcționare și o priză cu un capac de protecție împotriva prafului / umidității, pentru conectarea sculelor electrice. Conjunctorul are trei poziții fixe:

„0" - oprit;

„I" - funcționare sincronă cu o sculă electrică: aspiratorul pornește peste 3-5 secunde după pornirea sculei electrice conectate la priză și aspiratorul se oprește peste câteva secunde după ce scula electrică

conectată se oprește; „II" - aspiratorul este pornit, indiferent de faptul dacă scula electrică este conectată la priză sau nu.

Motorul electric cu colector, cu dublu izolare instalat în aspirator oferă siguranță maximă din punctul de vedere electric, atunci când funcționează pe curent alternativ și nu mai are nevoie de împământare.

Aspiratorul este conceput pentru regim de funcționare intermitent cu o perioadă nominală de timp: lucru / pauză - 20 min / 5 min.

Aspiratorul este proiectat pentru funcționarea într-un climat temperat, la intervalul temperaturii de funcționare de la +1 până la +35 °C cu o umiditate relativă nu mai mult de 80%. Alimentare de la rețeaua curentului alternativ cu o tensiune 220V, frecvența 50Hz. Abatere admisibilă: tensiunii +/- 10%, frecvenței +/- 5%.

Transportarea echipamentelor se efectuează în vehicule închise în conformitate cu regulile de transportarea mărfurilor în vigoare pentru acest tip de transport.

SET

Aspiratorul este livrat pentru vânzare în următoarea configurație*:

◊ Aspirator (1)
◊ Furtunul ondulat (1)
◊ Tubul telescopic cu două secțiuni (1)
◊ Duză de podea pentru curățare uscată și umedă (1)
◊ Duză pentru crăpături (1)
◊ Filtru, sac de hârtie (pentru curățarea uscată) (1)
◊ Filtru de propilenă (pentru curățarea uscată și umedă) (1)

- ◊ Roată pivotantă (4)
- ◊ Ambalaj (1)
- ◊ Manual de exploatare (1)

Conținutul setului poate să se schimbe*

Elementele și piesele aspiratorului
Motorul electric și rotorul cu palete sunt fixați în capacul de plastic al aspiratorului (Fig. 1, poziția 3). Secțiunea motorului electric este fixată la rezervor (Fig. 1, poziția 7) din oțel inoxidabil cu două închizătoare (Fig. 1. b). În partea superioară a rezervorului se află ștuțul de admisie (Fig.1 poziția 8) pentru conectarea mufei furtunului ondulat (Fig.1 poziția 10). 4 roți pivotante (Fig. 1, poziția 9) sunt introduse în baza de plastic (Fig. 1, poziția 18) pentru deplasarea rezervorului prin încăpere unde se face curățare. La ștuțul de admisie se instalează mufa furtunului ondulat. Pe mufa furtunului se instalează o duză necesară (Fig. 1, poziția 13) sau tubul de prelungire telescopic (Fig. 1, poziția 11) cu o duză.

Instrucțiuni generale de siguranță
Când utilizați aspiratorul, este necesar să respectați toate instrucțiunile și recomandările din manualul de utilizare pentru funcționarea dispozitivului, lucrând cu dispozitivul fiți atenți, protejați dispozitivul de lovituri, suprasarcini, protejați dispozitivul de pătrunderea particulelor de murdărie și produselor uleioase.

- ◊ Înainte de a începe lucru, asigurați-vă că toate piesele, uneltele și alte accesorii de reglare sunt îndepărtate de pe aspirator și nu vor împiedica procesului de lucru.
- ◊ Monitorizați în mod constant funcționalitatea pieselor, etanșeitatea conexiunilor. Orice piesa deteriorată trebuie sa fie reparată sau înlocuită imediat.
- ◊ Persoanele străine, mai ales copiii, de asemenea și animalele, trebuie să se afle la o distanță sigură de la locul de muncă.
- ◊ Locul de muncă trebuie sa fie bine iluminat, asigurați și un spațiu liber pentru deplasarea aspiratorului prin locul de muncă.

Indicații suplimentare de siguranță pentru exploatarea aspiratorului

- ◊ Sa nu utilizați aspiratorul în apropierea lichidelor inflamabile sau combustibilului, gazelor, benzinei, diluanților, prafului de cărbune etc.
- ◊ Pentru a evita pericolele pentru sănătate, cauzate de vapori sau praf, sa nu permiteți aspiratorului să aspira substanțele toxice.
- ◊ Protejați conexiunile electrice, motorul, priza și întrerupătorul aspiratorului de pătrunderea umidității.
- ◊ Lucrați cu aspiratorul pe o suprafață plană, stabilă, preveniți deplasarea spontană a aspiratorului.
- ◊ Protejați cablul de alimentare și furtunul. Sa nu trageți și sa nu mutați aspiratorul ținând de cablul de alimentare sau de furtun.
- ◊ Înainte de deconectarea aspiratorului de la rețea, mutați comutatorul de mod în poziția „0" - oprit.
- ◊ Preveniți pătrunderea obiectelor străine de dimensiunea mare în canalul de admisie. Protejați duzele de pătrunderea pufului, cârpelor și altor articole cu fibrele lungi. Pătrunderea obiectelor străine în duzele poate provoca înfundarea canalelor, va reduce performanța de lucru și poate provoca deteriorarea motorului.
- ◊ Respectați toate cerințele de siguranță atunci când lucrați cu o scula electrică care este conectată la un aspirator.
- ◊ Înainte de a utiliza aspiratorul desfășurați complet cablul de alimentare.
- ◊ Turnare apei din aspirator se efectuează numai după ce acesta este complet deconectat de la sursa de alimentare.
- ◊ Utilizați numai piesele originale și recomandate de producător.

⚠ **ATENȚIE!**

Când lucrați cu un aspirator, ESTE ÎNTERZISĂ:

1. Blocarea orificiului de admisie;
2. Aspirație țigărilor care arde sau produc fum, chibriturilor, cenușii incandescente;
3. Utilizarea aspiratorului fără filtrul instalat;
4. Utilizarea aspiratorului dacă apare nivelul zgomotului crescut și vibrații;
5. Conectarea la aspirator sculei electrice puterea cărei depășește puterea admisibilă;
6. Efectuarea întreținerii și curățării aspiratorului dacă cablul de alimentare este conectat la rețeaua de alimentare.

Utilizarea prevăzută
Pregătirea aspiratorului pentru utilizare.

După despachetarea aspiratorului, verificați dacă setul livrării este complet. Inspectați corpul aspiratorului,

furtunul ondulat și duzele pentru a detecta eventualele deteriorări din timpul transportării. Asamblați unealta în următoarea secvență:

1. Instalați rotile răsturnând aspiratorul cu susul în jos, așa cum este arătat în Fig. 2.
2. Instalarea filtrelor: deblocați două închizătoare (Fig. 1b) pe diferite părți ale aspiratorului, așa cum se arată în Fig. 3; folosind mâner (Fig.1 poz.1) scoateți secțiunea motorului electric (Fig.1 poz.3);

Instalați un filtru din polipropilenă (Fig. 4) pe carcasa filtrului (Fig. 1, poz. 4) De asemenea, pentru curățarea uscată, pe interiorul rezervorului se instalează un sac filtru de hârtie (inclus în setul de livrare).

⚠ **ATENȚIE!**

Urmăriți întotdeauna de umplerea pungii de hârtie și înlocuiți-o pe măsură ce se umple.

- ◊ pentru curățarea umedă se instalează doar un filtru din polipropilenă;
- ◊ după instalarea filtrelor corespunzătoare, instalați secțiunea motorului electric (Fig.1 poz.3) pe rezervor (Fig.1 pos.3) ți fixați cu închizătoare.

Instalarea furtunului ondulat (Fig. 5)

Cu o mișcare rotativă, instalați mufa furtunului în ștuțul de admisie (Fig. 1, poz. 8) astfel încât proeminența de pe mufă să intre în canelura de fixare.

În timpul curățării, asigurați-vă întotdeauna că furtunul nu este răsucit. Să nu îndoiți furtunul.

Instalarea duzelor
Pe racordul furtunului de aspirație (sau a țevii de plastic) instalați o duză potrivită pentru curățarea. Setul de livrare include două duze:

- ◊ pentru îndepărtarea prafului din locurile greu accesibile (sertare, dulapuri, calorifere etc.), se folosește o duză pentru crăpături - Fig. 6;
- ◊ pentru curățarea podelelor, a pardoselilor pentru curățarea uscată și umedă, se folosește o duză cu perie - Fig. 7.

Conectarea sculei electrice
O scula electrică de mână (rindea, mașina de șlefuit etc.) conectată la priza aspiratorului (Fig. 1.4) asigură pornirea și oprirea automată a aspiratorului simultan cu pornirea/oprirea sculei electrice.

⚠ **ATENȚIE!**

Înainte de a conecta scula electrică citiți manualul de utilizare ale sculei electrice.

Înainte de a conecta o scula electrică, asigurați-vă că:

- ◊ scula electrica este în stare buna de funcționare;
- ◊ puterea sculei sa nu depășește puterea maxima admisibilă;
- ◊ ștecherul cablului de alimentare ale sculei este potrivit cu priza aspiratorului;
- ◊ scula electrică este oprită.

Ridicați capacul de protecție împotriva prafului / umezelii al prizei și introduceți ștecherul sculei în priza (fig.1 poz.17) aspiratorului.

Curățare uscată
După instalarea filtrelor corespunzătoare, porniți aspiratorul (comutatorul de mod în poziția „II") și începeți curățarea. Verificați în mod regulat starea furtunului ondulat și a duzelor. Să nu permiteți duzelor să se înfunde cu resturi. În timpul curățării uscate, sa nu aspirați în aspirator obiectele/ substanțele umede.

Verificați periodic umplerea sacului filtru de hârtie.

Curățare umedă
După instalarea filtrului din polipropilenă, porniți aspiratorul (comutatorul de mod în poziția „II") și începeți curățarea. Verificați în mod regulat starea furtunului ondulat și a duzelor. Să nu permiteți duzelor să se înfunde cu resturi. Când nivelul umplerii în rezervor este mai mare decât nivelul admisibil, supapa de siguranță cu flotor (Fig. 1, poz. 5) închide orificiul de aspirație (se schimbă zgomotul aspiratorului funcționat). Opriți imediat aspiratorul (comutatorul de mod în poziția „0") și deconectați-l de la rețeaua de alimentare. După deblocarea închizătoarelor, scoateți capacul, întoarceți rezervorul cu susul în jos, scurgeți apa, curățați și lăsați rezervorul să se usuce.

Funcționarea aspiratorului împreună cu scule electrice
Conectați ștecherul sculei electrice la priza aspiratorului. Mutați comutatorul de mod în poziția „i".

Conectați racordul sculei electrice la furtunul ondulat al aspiratorului folosind un adaptor (nu este inclus în set de livrare).

Peste câteva secunde după pornirea sculei electrice, aspiratorul se va porni, colectând în rezervorul aşchii, resturile şi praful generate în timpul funcţionării sculei.

Peste câteva secunde după oprirea sculei electrice, se va opri şi aspiratorul.

Curăţarea aspiratorului
La sfârşitul lucrului, opriţi aspiratorul (comutatorul de mod în poziţia „0") şi deconectaţi-l de la reţeaua de alimentare. Deschideţi cele două închizătoare şi scoateţi secţiunea motorului electric de pe rezervor.

După curăţarea uscată:

◊ scoateţi sac filtru de hârtie. Dacă sacul este plin sau deteriorat, înlocuiţi-l cu unul nou.

⚠ **ATENŢIE!**

Filtrele înfundate sau deteriorate reduc semnificativ performanţa aspiratorului şi calitatea curăţării şi pot cauza, de asemenea, deteriorarea motorului.

◊ scoateţi filtrul de poliuretan de pe carcasa filtrului şi curăţaţi-l de praf şi murdărie;

◊ filtrul de poliuretan poate fi spălat cu apă cu săpun, apoi poate fi clătit cu apă curată şi uscat;

◊ curăţaţi interiorul rezervorului de praf şi murdărie. Dacă este necesar, spălaţi-l cu detergent lichid.

Apoi clătiţi cu apă curată şi uscaţi.
După curăţarea umedă:

◊ trebuie să turnaţi apa din rezervor;

◊ scoateţi filtrul de poliuretan şi clătiţi cu apă cu săpun, apoi clătiţi cu apă curată şi uscaţi;

◊ curăţaţi interiorul rezervorului de murdăria aderente. Dacă este necesar, spălaţi-l cu detergent lichid. Apoi clătiţi cu apă curată şi uscaţi.

◊ La sfârşitul lucrărilor, este necesar să curăţaţi furtunul ondulat, conducta de plastic, duzele, racordurile deconectate de la aspirator. Ştergeţi suprafeţele exterioare cu o cârpă moale umedă şi uscaţi. Clătiţi suprafeţele interioare cu un curent de apă curată şi lăsaţi să se usucă (dacă este necesar, utilizaţi o soluţie de săpun).

PROTECŢIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR

Pentru protejarea mediului înconjurător, unelte electrice, accesorii şi ambalaje ar trebui să fie predate pentru reciclare ecologică. Nu eliminaţi unelte electrice împreună cu gunoiul menajer!

Numai pentru ţările UE:

În conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/EU, despre dispozitivele electrice şi electronice utilizate şi legislaţie naţională în vigoare, dispozitivele electronice utilizate sau care au ajuns la sfârşitul ciclului lor de viaţă sunt supuşi colectării pentru reciclarea ecologică.

Dacă sunt eliminate în mod necorespunzător, dispozitivele electrice şi electronice pot avea un efect dăunător asupra mediu înconjurător şi sănătatea umană datorită prezenţei posibile a substanţelor periculoase în ele.

HU|MAGYAR
IPARI PORSZÍVÓ
VP1400, VP3000
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

MŰSZAKI ADATOK

Modell	VP1400	VP3000
Feszültség (V)	220-240	
Frekvencia (Hz)	50	
Teljesítményfelvétel (W)	1400	3000
Vákuum (kPa)	17	
Tartálykapacitás (L)	30	80
Védettségi fokozat	IPX4	IPX4

A csatlakoztatott elektromos szerszám maximális teljesítménye (W)	2000	1000
Bordázott tömlő hossza (m)	1,5	
Bemeneti csatlakozó átmérője (mm)	23	
Motor	egyfázisú kollektoros	
Tápkábel hossza dugóval (m)	4	5
Hangnyomásszint (dB(A))	LpA=72, K=+-3	
Hangteljesítményszint (dB(A))	LwA=83, K=+-3	
Rezgés (m/s²)	< 2,5	
Csomagolási méretek (mm)	355x355x520	600x580x950
Tömeg (bruttó/nettó) (kg)	8,0/7,0	29/26

AZ ALKATRÉSZEK LEÍRÁSA (*KÉP 1)

1. Fogantyú;
2. Üzemmódváltó kapcsoló;
3. Elektromos motor burkolata;
4. Szűrőház;
5. Biztonsági úszószelep;
6. Rögzítőkapocs;
7. Tartály;
8. Bemeneti csatlakozó;
9. Forgó kerék;
10. Bordázott tömlő;
11. Teleszkópos cső;
12. Levegőbeömlő;
13. Szívófej;
14. Papír szűrőzsák;
15. Polipropilén szűrő;
16. Résszívó fej;
17. Elektromos kéziszerszám csatlakozó aljzat;
18. Alap

TISZTELT VÁSÁRLÓ!

A Procraft VP1400 ipari elektromos porszívó megvásárlásakor kérjen próbaüzemet a készülék működésének ellenőrzésére. Győződjön meg róla, hogy a garancialevél tartalmazza: az üzlet bélyegzőjét, az értékesítés dátumát és az eladó aláírását, valamint az elektromos építési porszívó modell- és sorozatszámát.

Kérjük, a bekapcsolás előtt figyelmesen olvassa el ezt a kezelési útmutatót. Az üzemeltetés során tartsa be a jelen útmutatóban szereplő utasításokat az elektromos porszívó optimális teljesítményének biztosítása és élettartamának meghosszabbítása érdekében.

Az ebben az útmutatóban felsorolt műveleteken túlmutató átfogó karbantartást és javításokat kizárólag szakképzett személyzet végezheti erre szakosodott szervizközpontokban. A telepítés és karbantartás csak ezen kezelési útmutató elolvasása után engedélyezett. Az Ön által megvásárolt elektromos porszívó a kialakításban eltérhet a jelen útmutatótól olyan tervezési módosítások miatt, amelyek nem befolyásolják a telepítés és az üzemeltetés feltételeit.

Termékleírás

Az ipari elektromos porszívó (a továbbiakban: porszívó), szinkron működés funkcióval (amikor egy kézi elektromos szerszám csatlakozik a porszívó aljzatához), beltéri tisztításra lett tervezve:

◊ Faapríték, fűrészpor, valamint az elektromos kéziszerszámok működése során keletkező könnyű építési hulladékfrakciók összegyűjtése – száraz tisztítás;

◊ Víz összegyűjtése a padlófelületről – nedves tisztítás.

⚠ **Figyelem!**

Agresszív, üzemanyag-, kenőanyag-, viszkózus és szuszpendált folyadékok (emulziók, masztixok, meszelőanyagok, festékek stb.) összegyűjtése szigorúan tilos!

A porszívó működése azon alapul, hogy az elektromos motor vákuumot (17 kPa) hoz létre a tartályban, amelynek hatására a szennyezett felületről a levegőárammal együtt a hulladék a szívófejen, a teleszkópos csövön és a bordázott tömlőn keresztül a tartályba jut. A megszűrt levegő a kimeneti csatlakozón keresztül távozik, míg az összegyűjtött hulladék papír zsákban marad (száraz tisztítás során), vagy a tartályban halmozódik fel (nedves tisztítás során).

A porszívó fedelén található az üzemmódváltó gomb, valamint egy por- és nedvességvédő fedéllel ellátott aljzat az elektromos kéziszerszámok csatlakoztatásához.

A kapcsolónak három rögzített állása van:

„0" – kikapcsolva;

„I" – szinkron üzem elektromos kéziszerszámmal: a porszívó 3–5 másodperccel a csatlakoztatott kéziszerszám elindítása után bekapcsol, és néhány másodperccel a kéziszerszám leállítása után kikapcsol;

„II" – a porszívó bekapcsolva van, függetlenül attól, hogy a kéziszerszám csatlakoztatva van-e az aljzathoz.

A porszívóba szerelt kettős szigetelésű kommutátoros motor maximális elektromos biztonságot nyújt váltakozó áramú üzemeltetés során, és kiküszöböli a földelés szükségességét.

A porszívó szakaszos üzemre van tervezve, a névleges ciklusidő: munka / szünet – 20 perc / 5 perc.

A porszívó mérsékelt éghajlaton történő üzemeltetésre készült, +1 és +35 °C közötti üzemi hőmérséklet-tartományban, legfeljebb 80% relatív páratartalom mellett. A készülék 220 V váltakozó feszültségről, 50 Hz frekvenciával működik. Tűrések: feszültség ±10%, frekvencia ±5%.

A berendezés szállítása zárt járműveken történik, az adott szállítási módra vonatkozó, hatályos áruszállítási szabályoknak megfelelően.

TELJESSÉG

1. A porszívó az alábbi konfigurációban kerül forgalomba*:
2. Porszívó (1)
3. Bordázott tömlő (1)
4. Kétrészes teleszkópos cső (1)
5. Padlószívófej száraz és nedves tisztításhoz (1)
6. Résszívó fej (1)
7. Papír szűrőzsák (száraz tisztításhoz) (1)
8. Polipropilén szűrő (száraz és nedves tisztításhoz) (1)
9. Forgó kerék (4)
10. Csomagolás (1)
11. Kezelési útmutató (1)

A csomag tartalma változhat

A KÉSZÜLÉK FELÉPÍTÉSE

Az elektromos motor a járókerékkel együtt a porszívó műanyag burkolatában van rögzítve (1. ábra, 3. poz.). Az elektromos motor egysége két rögzítőkapoccsal (1. ábra, b) csatlakozik a rozsdamentes acél tartályhoz (1. ábra, 7. poz.). A tartály felső részén található egy bemeneti csatlakozó (1. ábra, 8. poz.) a bordázott tömlő csatlakoztatásához (1. ábra, 10. poz.). A kezelt területen történő kényelmes mozgatás érdekében 4 forgó kerék (1. ábra, 9. poz.) van behelyezve a műanyag alapba (1. ábra, 18. poz.). A bordázott tömlő csatlakozója a bemeneti csonkra van rögzítve. A tömlő csonkjára a munkához szükséges szívófej (1. ábra, 13. poz.), vagy egy teleszkópos hosszabbító cső (1. ábra, 11. poz.) szívófejjel van felszerelve.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Általános biztonsági utasítások

- A porszívó üzemeltetése során be kell tartani a kezelési útmutató összes előírását, a készüléket körültekintően kell kezelni, nem szabad ütésnek, túlterhelésnek, szennyeződésnek és olajszármazékoknak kitenni.
- A munka megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy minden alkatrész, szerszám és egyéb tartozék el van távolítva, és nem akadályozza a munkát.
- Folyamatosan ellenőrizze az alkatrészek üzemképességét és a csatlakozások szorosságát. Bármely hibás alkatrészt azonnal meg kell javítani vagy ki kell cserélni.
- Illetéktelen személyeket, különösen gyermekeket és állatokat, biztonságos távolságban kell tartani a munkaterülettől.
- Gondoskodjon a munkaterület megfelelő megvilágításáról és a porszívó körüli szabad mozgásról.

Kiegészítő biztonsági utasítások porszívózáshoz

- Ne használja a porszívót gyúlékony vagy éghető folyadékok, gázok, benzin, hígítók, szénpor stb. közelében.
- Az egészségkárosodás elkerülése érdekében ne engedje, hogy a porszívó mérgező anyagokat szívjon fel.
- Kerülje a nedvesség bejutását az elektromos csatlakozásokra, a motorra, az aljzatra és a porszívó kapcsolójára.
- A porszívót stabil, sík felületen használja, zárja ki a készülék önkényes elmozdulását.
- A tápkábelt és a tömlőt körültekintően kezelje. Ne húzza és ne mozgassa a porszívót a tápkábelnél vagy a tömlőnél fogva.
- A hálózatról történő leválasztás előtt állítsa az üzemmódválasztó kapcsolót „0" – kikapcsolt – állásba.
- Ne engedje, hogy nagy idegen tárgyak kerüljenek a bemeneti nyílásba. Tartsa távol a pelyheket, rongyokat és egyéb hosszú szálú anyagokat a szívófejektől. Ezek eltömíthetik a csatornákat, csökkentik a teljesítményt és a motor meghibásodásához vezethetnek.
- Tartsa be az összes biztonsági előírást, amikor a porszívóhoz csatlakoztatott elektromos kéziszerszámmal dolgozik.
- A porszívó használata előtt teljesen tekerje le a tápkábelt.
- A porszívóból a víz leeresztése csak akkor végezhető el, ha a készülék teljesen le van választva az áramforrásról.
- Kizárólag eredeti és a gyártó által ajánlott tartozékokat használjon.

⚠ Figyelem!

Porszívó használata közben TILOS:

1. Eltakarni a bemeneti nyílást;
2. Porszívózni égő vagy parázsló cigarettát, gyufát, forró hamut;
3. A porszívót szűrő nélkül használni;
4. Megnövekedett zaj vagy rezgés megjelenése esetén üzemeltetni;
5. A megengedett teljesítményt meghaladó elektromos kéziszerszámot csatlakoztatni a porszívóhoz;
6. A porszívó karbantartását és tisztítását a tápkábel hálózatra csatlakoztatott állapotában végezni.

Rendeltetésszerű használat

A porszívó előkészítése munkához

A porszívó kicsomagolása után ellenőrizze a szállítási csomag teljességét. Vizsgálja meg a porszívó burkolatát, a bordázott tömlőt és a szívófejeket szállítási sérülések szempontjából. A készüléket az alábbi sorrendben szerelje össze:

1. Szerelje fel a kerekeket úgy, hogy a porszívót fejjel lefelé fordítja, a 2. ábrán látható módon.
2. Szűrők felszerelése: oldja ki a porszívó két oldalán található két rögzítőkapcsot (1b. ábra), a 3. ábrán bemutatott módon; a fogantyúnál fogva (1. ábra, 1. poz.) emelje le az elektromos motor egységet (1. ábra, 3. poz.).

Szereljen fel egy polipropilén szűrőt (4. ábra) a szűrőházra (1. ábra, 4. poz.). Száraz tisztítás során a tartály belsejébe egy papír szűrőzsákot is be kell helyezni (a szállítási csomag része).

⚠ Figyelem!

Mindig figyelje a papír zsák telítettségét, és telítődés esetén időben cserélje ki.

1. Nedves tisztítás esetén kizárólag polipropilén szűrőt kell felszerelni.
2. A megfelelő szűrők felszerelése után helyezze vissza az elektromos motor egységet (1. ábra, 3. poz.) a tartályra, majd rögzítse a rögzítőkapcsokkal.

A bordázott tömlő felszerelése (5. ábra)

Forgató mozdulattal szerelje be a tömlő csatlakozóját a bemeneti csonkba (1. ábra, 8. poz.) úgy, hogy a csatlakozón lévő kiemelkedés beleilleszkedjen a rögzítőhoronyba.

Tisztítás közben mindig ügyeljen arra, hogy a tömlő ne legyen megcsavarodva. Ne törje meg a tömlőt.

Tartozékok felszerelése

Szerelje fel a tisztításhoz megfelelő szívófejet a szívótömlő (vagy a műanyag cső) végére. A csomag két szívófejet tartalmaz:

- a nehezen hozzáférhető helyekről (fiókok, szekrények, radiátorok stb.) történő por eltávolításához résszívó fejet kell használni – b ábra;
- padlók, valamint száraz és nedves padlóburkolatok tisztításához kefével ellátott szívófej használatos – 7. ábra.

Elektromos kéziszerszám csatlakoztatása

A porszívó aljzatához csatlakoztatott kézi elektromos szerszám (gyalu, sarokcsiszoló stb.) (1. ábra, 4. poz.) biztosítja a porszívó automatikus be- és kikapcsolását az elektromos kéziszerszám be- és kikapcsolásával egyidejűleg.

⚠ Figyelem!

Az elektromos kéziszerszám csatlakoztatása előtt olvassa el annak kezelési útmutatóját.

Az elektromos kéziszerszám csatlakoztatása előtt győződjön meg arról, hogy:

- ◊ a kéziszerszám megfelelő műszaki állapotban van;
- ◊ a kéziszerszám teljesítménye nem haladja meg a megengedett maximális értéket;
- ◊ a szerszám tápkábelének dugója illeszkedik a porszívó aljzatába;
- ◊ az elektromos kéziszerszám ki van kapcsolva.

Emelje fel az aljzat por- és nedvességvédő fedelét, majd helyezze be a szerszám dugóját a porszívó aljzatába (1. ábra, 17. poz.).

Száraz tisztítás

A megfelelő szűrők felszerelése után kapcsolja be a porszívót (az üzemmódválasztó kapcsolót állítsa „II" állásba), és kezdje meg a tisztítást. Rendszeresen ellenőrizze a bordázott tömlő és a szívófejek állapotát. Ne engedje, hogy a szívófejek eltömődjenek hulladékkal. Száraz tisztítás során nedvesség nem kerülhet a porszívóba. Időszakonként ellenőrizze a papír szűrőzsák telítettségét.

Nedves tisztítás

A polipropilén szűrő felszerelése után kapcsolja be a porszívót (az üzemmódválasztó kapcsolót állítsa „II" állásba), és kezdje meg a tisztítást. Rendszeresen ellenőrizze a bordázott tömlő és a szívófejek állapotát. Ne engedje, hogy a szívófejek eltömődjenek hulladékkal. Amikor a tartályban a folyadékszint meghaladja a megengedett szintet, az úszós biztonsági szelep (1. ábra, 5. poz.) lezárja a szívónyílást (a porszívó hangja megváltozik). Azonnal kapcsolja ki a porszívót (az üzemmódválasztó kapcsolót állítsa „0" állásba), és húzza ki a hálózati csatlakozót. A rögzítőkapcsok kioldása után távolítsa el a fedelet, fordítsa fejjel lefelé a tartályt, engedje le a vizet, majd tisztítsa meg és szárítsa ki a tartályt.

Szinkronizálás elektromos kéziszerszámokkal

Csatlakoztassa az elektromos kéziszerszám dugóját a porszívó aljzatába. Állítsa az üzemmódválasztó kapcsolót „I" állásba. Csatlakoztassa az elektromos kéziszerszám csatlakozóját a porszívó bordázott tömlőjéhez egy adapter segítségével (nem tartozék).

Néhány másodperccel az elektromos kéziszerszám bekapcsolása után a porszívó automatikusan elindul, és a szerszám működése során keletkező forgácsot, törmeléket és port a tartályba gyűjti.

Néhány másodperccel az elektromos kéziszerszám kikapcsolása után a porszívó is kikapcsol.

A porszívó tisztítása

A munka befejezésekor kapcsolja ki a porszívót (az üzemmódválasztó kapcsolót állítsa „0" állásba), majd húzza ki a hálózati csatlakozót. Nyissa ki a két rögzítőkapcsot, és vegye le a motor egységet a tartályról.

Száraz tisztítás után:

Távolítsa el a papír szűrőzsákot. Ha tele van vagy sérült, cserélje ki egy újra.

⚠ **Figyelem!**

Az eltömődött vagy sérült szűrők jelentősen csökkentik a porszívó teljesítményét és a tisztítás minőségét, valamint a motor károsodását is okozhatják.

- ◊ Távolítsa el a poliuretán szűrőt a szűrőházból, és tisztítsa meg a portól és szennyeződésektől;
- ◊ A poliuretán szűrő szappanos vízzel mosható, majd tiszta vízzel leöblíthető és megszárítható;
- ◊ Tisztítsa meg a tartály belsejét a portól és szennyeződésektől. Szükség esetén mossa ki folyékony mosószerrel, majd öblítse le tiszta vízzel és szárítsa meg.

Nedves tisztítás után:

- ◊ Teljesen engedje le a vizet a tartályból;
- ◊ Távolítsa el a poliuretán szűrőt, mossa ki szappanos vízzel, majd öblítse le tiszta vízzel és szárítsa meg;
- ◊ Tisztítsa meg a tartály belsejét a rátapadt szennyeződésektől. Szükség esetén mossa ki folyékony mosószerrel, majd öblítse le tiszta vízzel és szárítsa meg.
- ◊ A munka befejezése után meg kell tisztítani a bordázott tömlőt, a műanyag csövet és a szívófejeket, valamint a porszívóról leválasztott tartozékokat. A külső felületeket nedves, puha ruhával törölje át, majd szárítsa meg. A belső felületeket tiszta vízsugárral öblítse le és szárítsa meg (szükség esetén szappanos oldat használható).

Tárolás és ártalmatlanítás

Az üzemeltetés megkezdése előtt a porszívót a gyártó csomagolásában, raktárhelyiségekben kell tárolni, +5 és +40 °C közötti környezeti hőmérsékleten.

Amikor a porszívó élettartama teljes mértékben kimerült, azt az összes vonatkozó előírás és szabály betartásával kell ártalmatlanítani. Ennek érdekében egy erre szakosodott vállalkozáshoz kell fordulni, amely a jogszabályi követelményeknek megfelelően, professzionálisan végzi az elektromos berendezések ártalmatlanítását.

KÖRNYEZETVÉDELEM

A környezet védelme érdekében az elektromos szerszámokat, a tartozékokat és a csomagolást környezetbarát módon kell újrahasznosítani. Ne dobja az elektromos szerszámokat a háztartási hulladékokkal együtt!

Csak EU tagállamok számára:

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU európai irányelvnek és a vonatkozó nemzeti jogszabályoknak megfelelően, a hibás vagy elhasználódott elektronikus berendezéseket össze kell gyűjteni környezetbarát újrahasznosítás céljából.

A nem megfelelő ártalmatlanítás esetén az elhasználódott elektromos és elektronikus berendezések káros hatással lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, mivel veszélyes anyagokat tartalmazhatnak.

RU | РУССКИЙ
ПРОМЫШЛЕННЫЙ ПЫЛЕСОС
VP1400, VP3000
ИНСТРУКЦИЯ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	VP1400	VP3000
Напряжение (В)	220-240	
Частота (Гц)	50	
Потребляемая мощность (Вт)	1400	3000
Вакуум (кПа)	17	
Объем бака (л)	30	80
Степень защиты	IPX4	
Длина гофрированного шланга (м)	1,5	
Максимальная мощность подключенного электроинструмента (Вт)	2000	1000
Диаметр входного штуцера (мм)	23	
Двигатель	однофазный коллекторный	
Длина кабеля питания с вилкой (м)	4	5
Уровень звукового давления (дБ(А))	LpA=72, K=+-3	
Уровень звуковой мощности (дБ(А))	LwA=83, K=+-3	
Уровень вибрации (м/с²)	< 2,5	
Габаритные размеры в упаковке (мм)	355x355x520	600x580x950
Вес (брутто/нетто) (кг)	8,0/7,0	29/26

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА (РИС. 1)

1. Ручка
2. Переключатель режимов
3. Крышка-секция электродвигатель
4. Корпус фильтра
5. Предохранительный поплавковый клапан
6. Защёлка
7. Бак
8. Штуцер входной

9. Колесо поворотное
10. Шланг гофрированный
11. Труба телескопическая
12. Воздухозаборник
13. Насадка
14. Фильтр-мешок бумажный
15. Фильтр полипропиленовый
16. Насадка щелевая
17. Розетка подключения электроинструмента
18. Основание

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

При покупке пылесоса Procraft VP1400, VP3000требуйте проверки его работоспособности пробным запуском. Убедитесь, что в талоне на гарантийный ремонт проставлены: штамп магазина, дата продажи и подпись продавца, а также указана модель и серийный номер электрического строительного пылесоса.

Перед включением внимательно изучите настоящее руководство по эксплуатации. В процессе эксплуатации соблюдайте требования настоящего руководства, чтобы обеспечить оптимальное функционирование электрического строительного пылесоса и продлить срок его службы.

Комплексное полное техническое обслуживание и ремонт в объёме, превышающем перечисленные данным руководством операции, должны производится квалифицированным персоналом на специализированных предприятиях. Установка, и необходимое техническое обслуживание производится пользователем и допускается только после изучения данного руководства по эксплуатации. Приобретённый Вами электрический строительный пылесос может иметь некоторые отличия от настоящего руководства, связанные с изменением конструкции, не влияющие на условия его монтажа и эксплуатации.

Основные сведения об изделии
Электрический строительный пылесос (далее по тексту- пылесос) с функцией синхронной работы при подключении к розетке пылесоса ручного электроинструмента, предназначен для уборки в помещениях:

- ◊ сбор древесной стружки, опилок, лёгких фракций строительного мусора, образовавшегося при работе ручных электрических машин — сухая уборка;
- ◊ сбор воды с поверхности пола — влажная уборка.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Сбор агрессивных, горюче-смазочных, вязких и взвешенных жидкостей (эмульсий, мастик, побелок, красок и т.п.) категорически запрещён!

Действие пылесоса основано на создании электродвигателем в баке вакуума (17 кПа), за счёт которого мусор с потоком воздуха с загрязнённой поверхности через насадку, телескопическую трубу и гофрированный шланг, попадает в бак. Очищенный фильтрами воздух выходит через выходной штуцер, весь собранный мусор остаётся в бумажном мешке (при сухой уборке) или накапливается в баке (при влажной уборке).

На крышке пылесоса находятся ручка переключения режимов работы и розетка с пыле / влагозащитной крышкой для подключения электроинструмента.

Включатель имеет три фиксированных положения:

«0» - выключено;

«I» - синхронная работа с электроинструментом: пылесос включается через 3-5 секунд после пуска электроинструмента, подключённого к розетке, и пылесос отключается через несколько секунд после остановки подключённого электроинструмента;

«II» - пылесос включён, независимо от факта подключения электроинструмента к розетке.

Установленный в пылесосе коллекторный электродвигатель с двойной изоляцией обеспечивает максимальную электробезопасность при работе от сети переменного тока и избавляет от необходимости применения заземления.

Пылесос рассчитан на повторно-кратковременный режим работы с номинальным периодом времени: работа/перерыв — 20 мин/5 мин.

Пылесос предназначен для работы в условиях умеренного климата с диапазоном рабочих температур от + 1 до + 35 °С и относительной влажности не более 80%. Питание от сети переменного тока напряжением 220-240В, частотой 50 Гц. Допускаемые отклонения: напряжения +/- 10%, частоты +/- 5%.

Транспортировка оборудования производится в закрытых транспортных средствах в соответствии с правилами перевозки грузов, действующих на транспорте данного вида.

Комплектность
Пылесос поставляется в продажу в следующей комплектации*:

- ◊ Пылесос (1)
- ◊ Шланг гофрированный (1)
- ◊ Труба двухсекционная телескопическая (1)
- ◊ Насадка для пола для сухой и влажной уборки (1)
- ◊ Насадка щелевая (1)
- ◊ Фильтр-мешок (1)
- ◊ Колесо поворотное (4)
- ◊ Упаковка (1)
- ◊ Руководство по эксплуатации (1)

Комплектация может изменяться.

Устройство инструмента
Электродвигатель с крыльчаткой закреплены в пластиковой крышке пылесоса (рис.1 поз.3). Секция электродвигателя крепится к баку (рис.1 поз.7) из нержавеющей стали двумя защёлками (рис.1. б). В верхней части бака расположен входной штуцер (рис.1 поз.8) для присоединения раструба гофрированного шланга (рис.1 поз.10). В пластиковое основание (рис.1 поз.18) вставляются 4-е поворотных колеса (рис.1 поз.9) для удобного перемещения бака по обрабатываемому помещению. К входному штуцеру крепится раструб гофрированного шланга. На патрубок шланга устанавливается, необходимая для работы насадка (рис.1 поз.13) или телескопическая труба-удлинитель (рис.1 поз.11) с насадкой

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- ◊ При эксплуатации пылесоса необходимо соблюдать все требования руководства по его эксплуатации, бережно обращаться с ним, не подвергать его ударам, перегрузкам, воздействию грязи и нефтепродуктов.
- ◊ Перед началом работы убедитесь в том, что все детали, инструменты и другие принадлежности удалены и не будут препятствовать работе.
- ◊ Постоянно контролируйте исправномсть деталей, плотность соединений. Любая неисправная деталь должна немедленно ремонтироваться или заменяться.
- ◊ Посторонние лица, особенно дети и животные должны находиться на безопасном расстоянии от рабочего места.
- ◊ Позаботьтесь о хорошем освещении рабочего места а и свободе передвижения вокруг пылесоса.
- ◊ Дополнительные указания мер безопасности при работе пылесосом
- ◊ Не используйте пылесос вблизи легко воспламеняющихся или горючих жидкостей, газов, бензина, растворителей, угольной пыли и т.п.
- ◊ Во избежание нанесения вреда здоровью парами или пылью, не допускайте всасывание пылесосом токсичных материалов.
- ◊ Исключите попадание влаги на электрические соединения, электродвигатель, розетку и переключатель пылесоса.
- ◊ Работу с пылесосом производите на устойчивой ровной поверхности, исключите самопроизвольное перемещение пылесоса.
- ◊ Аккуратно обращайтесь с кабелем питания и шлангом. Не тяните и не перемещайте пылесос за кабель питания или шланг.
- ◊ Перед отключением от сети переведите переключатель режимов в положение «0» - выключено.
- ◊ Не допускайте попадания крупных посторонних предметов во входной канал. Предотвращайте попадание в насадки пуха, ветоши других длинноволокнистых предметов. Это приведёт к засорению каналов, снизит производительность и может привести к поломке двигателя.
- ◊ Выполняйте все требования по обеспечению безопасности при работе с электроинструментом, который подключается к пылесосу.
- ◊ Перед использованием пылесоса полностью размотайте кабель питания.
- ◊ Слив воды из пылесоса осуществляется только после полного отключения его от источника питания.
- ◊ Используйте только оригинальные и рекомендованные производителем комплектующие.

⚠ ВНИМАНИЕ!

При работе с пылесосом ЗАПРЕЩАЕТСЯ:

1. Перекрывать входное отверстие;
2. Всасывание, при уборке, горящих или дымящихся сигарет, спичек, горячего пепла;
3. Использовать пылесос без установленного фильтра;
4. Эксплуатировать при появлении повышенного шума, вибрации;

5. Подключать к пылесосу электроинструмент мощностью, превышающей допустимую;
6. Производить обслуживание и чистку пылесоса при подключённом к сети кабеле питания.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

Подготовка пылесоса к работе
После распаковки пылесоса проверьте комплектность поставки. Осмотрите корпус пылесоса, гофрированный шланг и насадки на предмет наличия повреждений при транспортировке. Соберите инструмент в следующей последовательности:

1. Установить колёса, перевернув пылесос основанием вверх, как показано на рис.2
2. Установка фильтров: разблокируйте две защёлки (рис.1 б) с разных сторон пылесоса, как показано на рис. 3; за ручку (рис.1 поз.1) снимите секцию электродвигателя (рис.1 поз.3);

На корпус фильтра установите (рис.1 поз.4) установите фильтр полипропиленовый (рис. 4) Также при сухой уборке с внутренней стороны бака устанавливается фильтр-мешок бумажный (входит в комплект поставки).

⚠ ВНИМАНИЕ!

Всегда следите за наполнением бумажного мешка и заменяйте его по мере наполнения.

- ◊ при влажной уборке устанавливается только фильтр полипропиленовый;
- ◊ после установки соответствующих фильтров установите на бак (рис.1 поз.7) секцию электродвигателя (рис.1 поз.3) и закрепите защёлками.

Установка гофрированного шланга (рис.5)
Вращательным движением установите раструб шланга во входной штуцер (рис.1 поз.8) так, чтобы выступ на раструбе вошёл в фиксирующий паз.

Во время уборки постоянно следите за тем, чтобы шланг не перекручивался. Не допускайте передавливания шланга.

Установка насадок
На патрубок всасывающего шланга (или трубы пластиковой) установите подходящую для уборки насадку. В комплект поставки входят две насадки:

- ◊ для удаления пыли из труднодоступных мест (ящиков, шкафов, радиаторов и т.п.) используется щелевая насадка — рис. 6;
- ◊ для чистки полов, напольных покрытий при сухой и влажной уборке используется насадка со щёткой - рис. 7.

Подключение электроинструмента
Подключённый к розетке пылесоса (рис.1.4) ручной электроинструмент (рубанок, шлифмашина и т.п.), обеспечивает автоматическое включение и отключение пылесоса одновременно с включением / отключением электроинструмента.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Перед подключением электроинструмента изучите руководство по его эксплуатации.

Перед подключением электроинструмента убедитесь, что:

- ◊ электроинструмент в исправном состоянии;
- ◊ его мощность не превышает максимально допустимую;
- ◊ штепсель шнура питания инструмента подходит к розетке пылесоса;
- ◊ электроинструмент находится в выключенном состоянии.

Поднимите пыле / влагозащитную крышку розетки и вставьте вилку инструмента в розетку (рис.1 поз.17) пылесоса.

Сухая уборка
После установки соответствующих фильтров, включите пылесос (переключатель режимов в положение «II») и начните уборку. Регулярно проверяйте состояние гофрированного шланга и насадок. Не допускайте засорения насадок мусором. При сухой уборке в пылесос не должна всасываться влага. Периодически проверяйте наполнение бумажного фильтра-мешка.

Влажная уборка
После установки полипропиленового фильтра, включите пылесос (переключатель режимов в положение «II») и начните уборку. Регулярно проверяйте состояние гофрированного шланга и насадок. Не допускайте засорения насадок мусором. При достижении в баке уровня выше допустимого, поплавковый предохранительный клапан (рис.1 поз.5) перекрывает всасывающее отверстие (звук работающего пылесоса изменяется). Немедленно выключите пылесос (переключатель режимов в положение «0») и отключите от питающей сети. Разблокировав защёлки, снимите крышку, перевернув бак слейте воду, очистите и просушите бак.

Совместная работа с электроинструментом
Подключите вилку электроинструмента к розетке пылесоса. Переведите переключатель режимов в положение «i». Соедините патрубок электроинструмента с гофрированным шлангом пылесоса, используя адаптер (в комплект поставки не входит).

Через несколько секунд после включения электроинструмента включится пылесос, собирая стружку, мусор и пыль, образующуюся при работе инструмента в бак.

Через несколько секунд после отключения электроинструмента, пылесос тоже отключится.

Очистка пылесоса
По окончании работы выключите пылесос (переключатель режимов в положение «0») и отключите его от питающей сети. Откройте две защёлки и снимите секцию электродвигателя с бака.

После сухой уборки:

- ◊ снимите фильтр-мешок бумажный. В случае его переполнения или повреждения замените на новый.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Засорённые или повреждённые фильтры значительно снижают производительность пылесоса и качество уборки, а также могут стать причиной поломки двигателя.

- ◊ снимите с корпуса фильтра полиуретановый фильтр и очистите его от пыли и грязи;
- ◊ полиуретановый фильтр можно промыть мыльной водой, после чего промыть в чистой воде и просушить;
- ◊ очистить внутреннюю поверхность бака от пыли и грязи. При необходимости промыть его с использованием жидкого моющего средства. После чего промыть чистой водой и просушить.

После влажной уборки:

- ◊ полностью слить воду из бака;
- ◊ снять полиуретановый фильтр и промыть мыльной водой, после чего прополоскать в чистой воде и просушить;
- ◊ очистить внутреннюю поверхность бака от прилипшей грязи. При необходимости промыть его с использованием жидкого моющего средства. После чего промыть чистой водой и просушить.
- ◊ По окончании работы необходимо очистить отсоединённые от пылесоса гофрированный шланг, пластиковую трубу, насадки, патрубки. Внешние поверхности протереть влажной салфеткой из мягкой ткани и просушить. Внутренние поверхности промыть потоком чистой воды и просушить (при необходимости использовать мыльный раствор).

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Заботясь о природе, электроинструменты, принадлежности и упаковку нужно сдавать на экологически чистую переработку. Не выбрасывайте электроинструменты в бытовой мусор!

Только для стран ЕС:

В соответствии с европейской директивой 2012/19/EU об отработанных электрических и электронных приборах и соответствующему национальному законодательству, дефектные или отслужившие свой срок аккумуляторные батареи и электронные приборы подлежат сбору с целью их последующей экологически безопасной переработки.

При неправильной утилизации отработанные электрические и электронные приборы могут оказать вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека из-за возможного присутствия в них опасных веществ.

UA|УКРАЇНСЬКА
ПРОМИСЛОВИЙ ПИЛОСОС
VP1400, VP3000
ІНСТРУКЦІЯ

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	VP1400	VP3000
Напруга (В)	220-240	
Частота (Гц)	50	
Потужність (Вт)	1400	3000
Вакуум (кПа)	17	
Ємність баку (л)	30	80
Ступінь захисту	IPX4	
Максимальна потужність електроінструменту, що підключений (Вт)	2000	1000
Довжина гофрованого шлангу (м)	1,5	
Діаметр вхідного штуцера (мм)	23	
Двигун	однофазний колекторний	
Довжина кабелю живлення з вилкою (м)	4	5
Рівень звукового тиску (дБ(А))	LpA=72, K=+-3	
Рівень звукової потужності (дБ(А))	LwA=83, K=+-3	
Вібрація (м/с^2)	< 2,5	
Габаритні розміри в упаковці (мм)	355x355x520	600x580x950
Вага (брутто/нетто) (кг)	8,0/7,0	29/26

ОПИС ПРИСТРОЮ (МАЛ. 1)

1. Ручка;
2. Перемикач режимів;
3. Кришка-секція електродвигун;
4. Корпус фільтра;
5. Запобіжний поплавковий клапан;
6. Засувка;
7. Бак;
8. Штуцер вхідний;
9. Колесо поворотне;
10. Шланг гофрований;
11. Труба телескопічна;
12. Повітрозабірник;
13. Насадка;
14. Фільтр-мішок паперовий;
15. Фільтр поліпропіленовий;
16. Насадка щілинна;
17. Розетка підключення електроінструменту;
18. Основа

ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ!

Купуючи електричний будівельний пилосос Procraft VP1400, вимагайте перевірки його працездатності пробним запуском. Переконайтеся, що в талоні на гарантійний ремонт проставлено: штамп магазину, дату продажу та підпис продавця, а також вказано модель та серійний номер електричного будівельного пилососу.

Перед увімкненням уважно вивчіть цей посібник з експлуатації. У процесі експлуатації дотримуйтесь вимог цього посібника, щоб забезпечити оптимальне функціонування електричного будівельного пилососа та продовжити термін його служби.

Комплексне повне технічне обслуговування та ремонт в обсязі, що перевищує перераховані цим керівництвом операції, повинні проводитись кваліфікованим персоналом на спеціалізованих підприємствах. Встановлення та необхідне технічне обслуговування здійснюється користувачем і допускається тільки після вивчення даного посібника з експлуатації. Придбаний електричний будівельний пилосос може мати деякі відмінності від цього посібника, пов'язані зі зміною конструкції, що не впливають на умови його монтажу та експлуатації.

Основні відомості про виріб

Електричний будівельний пилосос (далі по тексту - пилосос) з функцією синхронної роботи при підключенні до розетки пилососа ручного електроінструменту, призначений для прибирання в приміщеннях:

- ◊ Збирання деревної стружки, тирси, легких фракцій будівельного сміття, створеного ручними електричними машинами при роботі, — сухе прибирання;
- ◊ Збирання води з поверхні підлоги - вологе прибирання.

⚠ УВАГА!

Збір агресивних, пально-мастильних, в'язких рідин (емульсій, мастик, побілок, фарб тощо) категорично заборонено!

Дія пилососа заснована на створенні електродвигуном у баку вакууму (17 кПа), за рахунок якого сміття з потоком повітря із забрудненої поверхні через насадку, телескопічну трубу та гофрований шланг потрапляє в бак. Очищене фільтрами повітря виходить через вихідний штуцер, все зібране сміття залишається в паперовому мішку (при сухому прибиранні) або накопичується в баку (при вологому прибиранні).

На кришці пилососа знаходяться ручка перемикання режимів роботи та розетка з пило / вологозахисною кришкою для підключення електроінструменту.

Вмикач має три фіксовані положення:

"0" - вимкнено;

«I» - синхронна робота з електроінструментом: пилосос включається через 3-5 секунд після пуску електроінструменту, підключеного до розетки, та пилосос відключається через кілька секунд після зупинки підключеного електроінструменту;

«II» - пилосос увімкнений, незалежно від факту підключення електроінструменту до розетки.

Встановлений у пилососі колекторний електродвигун з подвійною ізоляцією забезпечує максимальну електробезпеку під час роботи від мережі змінного струму та позбавляє необхідності застосування заземлення.

Пилосос розрахований на повторно-короткочасний режим роботи з номінальним періодом часу: робота/перерва - 20 хв/5 хв.

Пилосос призначений для роботи в умовах помірного клімату з діапазоном робочих температур від +1 до +35 °С та відносної вологості не більше ніж 80%. Живлення від мережі змінного струму напругою 220 В, частотою 50 Гц. Допустимі відхилення: напруги +/- 10%, частоти +/- 5%.

Транспортування обладнання проводиться у закритих транспортних засобах відповідно до правил перевезення вантажів, що діють на транспорті цього виду.

Комплектність

Пилосос поставляється у продаж у наступній комплектації*:

- ◊ Пилосос (1)
- ◊ Шланг гофрований (1)
- ◊ Труба двосекційна телескопічна (1)
- ◊ Насадка для підлоги для сухого та вологого збирання (1)
- ◊ Насадка щілинна (1)
- ◊ Фільтр-мішок паперовий (для сухого прибирання) (1)
- ◊ Фільтр поліпропіленовий (для сухого та вологого збирання) (1)
- ◊ Колесо поворотне (4)
- ◊ Упаковка (1)
- ◊ Інструкція з експлуатації (1)

Комплектація може змінюватись.

Влаштування інструменту

Електродвигун із крильчаткою закріплені у пластиковій кришці пилососа (рис.1 поз.3). Секція електродвигуна кріпиться до бака (рис.1 поз.7) з нержавіючої сталі двома клямками (рис.1. б). У верхній частині бака розташований вхідний штуцер (рис.1 поз.8) для приєднання розтруба гофрованого шлангу (рис.1 поз.10). У пластикову основу (рис.1 поз.18) вставляються 4-е поворотні колеса (рис.1 поз.9) для зручного переміщення бака по приміщенню, що обробляється. До вхідного штуцера кріпиться розтруб гофрованого шлангу. На патрубок шлангу встановлюється необхідна для роботи насадка (рис.1 поз.13) або телескопічна труба-подовжувач (рис.1 поз.11) з насадкою.

ІНСТРУКЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Загальні вказівки заходів безпеки

- ◊ При експлуатації пилососа необхідно дотримуватись усіх вимог посібника з його експлуатації, дбайливо поводитися з ним, не піддавати його ударам, перевантаженням, впливу бруду та нафтопродуктів.

- ◊ Перед початком роботи переконайтеся, що всі деталі, інструменти та інше приладдя видалені та не перешкоджатимуть роботі.
- ◊ Постійно контролюйте справність деталей, щільність з'єднань. Будь-яка несправна деталь повинна негайно ремонтуватись або замінюватись.
- ◊ Сторонні особи, особливо діти та тварини, повинні знаходитися на безпечній відстані від робочого місця.
- ◊ Подбайте про гарне освітлення робочого місця та свободу пересування навколо пилососа.

Додаткові вказівки заходів безпеки під час роботи пилососом

- ◊ Не використовуйте пилосос поблизу легкозаймистих або горючих рідин, газів, бензину, розчинників, вугільного пилу тощо.
- ◊ Щоб запобігти завданню шкоди здоров'ю парами або пилом, не допускайте всмоктування пилососом токсичних матеріалів.
- ◊ виключіть попадання вологи на електричні з'єднання, електродвигун, розетку та перемикач пилососа.
- ◊ Роботу з пилососом виконуйте на рівній стійкій поверхні, виключіть мимовільне переміщення пилососа.
- ◊ Акуратно поводьтеся з кабелем живлення та шлангом. Не тягніть та не рухайте пилосос за кабель живлення або шланг.
- ◊ Перед відключенням від мережі переведіть перемикач режимів у положення "0" - вимкнено.
- ◊ Не допускайте попадання великих сторонніх предметів у вхідний канал. Запобігайте потраплянню в насадки пуху, ганчір'я інших довговолокнистих предметів. Це призведе до засмічення каналів, зменшить продуктивність і може призвести до поломки двигуна.
- ◊ Виконуйте всі вимоги щодо безпеки при роботі з електроінструментом, який підключається до пилососу.
- ◊ Перед використанням пилососа повністю розмотайте кабель живлення.
- ◊ Злив води з пилососа здійснюється лише після повного відключення його від джерела живлення.
- ◊ Використовуйте тільки оригінальні та рекомендовані виробником комплектуючі.

⚠ УВАГА!

При роботі з пилососом ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ:

1. перекривати вхідний отвір;
2. всмоктування, при збиранні, сигарет, що горять або димлять, сірників, гарячого попелу;
3. використовувати пилосос без встановленого фільтра;
4. експлуатувати з появою підвищеного шуму, вібрації;
5. підключати до пилососа електроінструмент потужністю, що перевищує допустиму;
6. проводити обслуговування та чищення пилососа при підключеному до мережі кабелі живлення.

Використання за призначенням

Підготовка пилососу до роботи

Після розпакування пилососа перевірте комплектність постачання. Огляньте корпус пилососа, гофрований шланг та насадки щодо пошкоджень при транспортуванні. Зберіть інструмент у наступній послідовності:

1. Встановити колеса, перевернувши пилосос основою вгору, як показано на мал. 2
2. Встановлення фільтрів: розблокуйте два засувки (мал.1 б) з різних боків пилососа, як показано на мал. 3; за ручку (мал.1 поз.1) зніміть секцію електродвигуна (мал.1 поз.3);

На корпус фільтра встановіть (мал.1 поз.4) встановіть фільтр поліпропіленовий (мал. 4).

⚠ УВАГА!

Завжди слідкуйте за наповненням паперового мішка та заміняйте його по факту наповнення.

- ◊ при вологому прибиранні встановлюється тільки поліпропіленовий фільтр;
- ◊ після встановлення відповідних фільтрів встановіть на бак (рис.1 поз.7) секцію електродвигуна (рис.1 поз.3) та закріпіть клямками.

Установка гофрованого шлангу (мал. 5)

Обертальним рухом встановіть розтруб шлангу у вхідний штуцер (рис.1 поз.8) так, щоб виступ на розтрубі увійшов у фіксуючий паз.

Під час збирання постійно стежте, щоб шланг не перекручувався. Не допускайте передавлювання шлангу.

Встановлення насадок

На патрубок всмоктуючого шлангу (або пластикової труби) встановіть відповідну для прибирання насадку. У комплект поставки входять дві насадки:

- ◊ для видалення пилу із важкодоступних місць (ящиків, шаф, радіаторів тощо) використовується щілинна насадка - мал. б;
- ◊ для чищення підлог, підлогових покриттів при сухому та вологому прибиранні використовується насадка зі щіткою - мал. 7.

Підключення електроінструменту

Підключений до розетки пилососа (мал.1.4) ручний електроінструмент (рубанок, шліфувальна машина тощо), забезпечує автоматичне включення та відключення пилососа одночасно з включенням / відключенням електроінструменту.

⚠ УВАГА!

Перед підключенням електроінструменту вивчіть посібник з експлуатації.

Перед підключенням електроінструменту переконайтеся, що:

- ◊ електроінструмент у справному стані;
- ◊ його потужність не превищує максимально допустиму;
- ◊ штепсель шнура живлення інструменту підходить до розетки пилососа;
- ◊ електроінструмент знаходиться у вимкненому стані.

Підніміть пилу/вологозахисну кришку розетки та вставте вилку інструменту в розетку (мал.1 поз.17) пилососа.

Сухе прибирання

Після встановлення відповідних фільтрів увімкніть пилосос (перемикач режимів у положення «II») і почніть прибирання. Регулярно перевіряйте стан гофрованого шланга та насадок. Не допускайте засмічення насадок сміттям. При сухому прибиранні в пилосос не повинна всмоктуватись волога. Періодично перевіряйте наповнення паперового фільтра-мішка.

Вологе прибирання

Після встановлення поліпропіленового фільтра увімкніть пилосос (перемикач режимів у положення «II») і почніть прибирання. Регулярно перевіряйте стан гофрованого шланга та насадок. Не допускайте засмічення насадок сміттям. При досягненні в баку рівня вище допустимого, поплавковий запобіжний клапан (мал.1 поз.5) перекриває отвір, що всмоктує (звук працюючого пилососа змінюється). Негайно вимкніть пилосос (перемикач режимів у положення «0») і відключіть від мережі живлення. Розблокувавши клямки, зніміть кришку, перевернувши бак, злийте воду, очистіть і просушіть бак.

Спільна робота з електроінструментом

Підключіть вилку електроінструменту до розетки пилососа. Переведіть перемикач режимів у положення "і". З'єднайте патрубок електроінструменту з гофрованим шлангом пилососа за допомогою адаптера (не надається).

Через кілька секунд після включення електроінструменту включиться пилосос, збираючи стружку, сміття та пил, що утворюється під час роботи інструменту в бак.

Через кілька секунд після відключення електроінструменту, пилосос теж відключиться.

Очищення пилососу

Після закінчення роботи вимкніть пилосос (перемикач режимів у положення «0») і відключіть його від мережі живлення. Відкрийте дві клямки та зніміть секцію електродвигуна з бака.

Після сухого збирання:

- ◊ зніміть паперовий фільтр-мішок. У разі переповнення або пошкодження замініть на новий.

⚠ УВАГА!

Забруднені або пошкоджені фільтри значно знижують продуктивність пилососа і якість прибирання, а також можуть стати причиною поломки двигуна.

- ◊ зніміть з корпусу фільтра поліуретановий фільтр та очистіть його від пилу та бруду;
- ◊ поліуретановий фільтр можна промити мильною водою, після чого промити в чистій воді та просушити;
- ◊ очистити внутрішню поверхню бака від пилу та бруду. При необхідності промити його з використанням рідкого миючого засобу. Після чого промити чистою водою та просушити.

Після вологого прибирання:

- ◊ повністю злити воду із бака;
- ◊ зняти поліуретановий фільтр та промити мильною водою, після чого прополоскати у чистій воді та просушити;
- ◊ очистити внутрішню поверхню бака від бруду, що налип. При необхідності промити його з використанням рідкого миючого засобу. Після чого промити чистою водою та просушити.
- ◊ Після закінчення роботи необхідно очистити від'єднані від пилососа гофрований шланг, пластикову трубу, насадки, патрубки. Зовнішні поверхні протерти вологою серветкою з м'якої тканини та просушити. Внутрішні поверхні промити потоком чистої води та просушити (при необхідності використовувати мильний розчин).

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА



Дбаючи про природу, електроінструменти, приладдя та упаковку потрібно здавати на екологічно чисту переробку. Не викидайте електроінструменти в побутове сміття!



Тільки для країн ЄС:

Відповідно до європейської директиви 2012/19/UE про відпрацьовані електричні та електронні прилади та відповідних національних правових актів, дефектні або такі, які відслужили свій термін електронні прилади підлягають збору з ціллю подальшої екологічно безпечної переробки.

При неправильній утилізації відпрацьовані електричні та електронні прилади можуть мати шкідливий вплив на навколишнє середовище та здоров'я людини через можливу присутність у них небезпечних речовин.

EN CE DECLARATION OF CONFORMITY

We, Vega Trade Company Limited, as the responsible manufacturer declare Industrial vacuum cleaner

TM Procraft: VP1400, VP3000

Are of series production[1] and confirm to the following European Directives and are manufactured in accordance with the following standards or standardized documents: [2]

Technical documentation has been supported by: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. MADE IN PRC. E-mail: vegatools@163.com

[3] Authorized representative able to compile the technical documentation

CZ PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES

My, Vega Trade Company Limited, jakožto zodpovědný výrobce prohlašujeme, že Průmyslový vysavač

TM Procraft: VP1400, VP3000

Jsou ze sériové výroby[1] a v souladu s těmito evropskými směrnicemi,a vyrobeny v souladu s následujícími normami nebo standardizovanými dokumenty: [2]

Technická dokumentace byla podpořena: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. VYROBENO V PRC. E-mail: vegatools@163.com

CZECH REPUBLIC, IMPORTER VEGA TOOLS s.r.o.
IČO: 07594470 DIČ: CZ07594470
Sídlo firmy: Křižovnická 86/6, Staré Město, 110 00 Praha.
Sklad a prodejna: Klejnarská 92, 280 02 Kolín IV
Tel: +420 313 033 292 E-mail: info@procraft.cz Web: www.procraft.cz

[3] Autorizovana osoba pověřena schvalovanim technicke dokumentace

SK VYHLÁSENIE O ZHODE ES

My, Vega Trade Company Limited, ako zodpovedný výrobca vyhlasujeme, že Priemyselný vysávač

TM Procraft: VP1400, VP3000

Sú zo sériovej výroby[1] a v súlade s týmito európskymi smernicami, a vyrobené v súlade s nasledujúcimi normami alebo štandardizovanými dokumentmi: [2]

Technická dokumentácia bola podporená: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. VYROBENO V ČLR. E-mail: vegatools@163.com

Určené pre trh: Slovenská republika
Dovozca: VEGA TOOLS s.r.o.
IČO: 56162863 DIČ: 2122262956 IČ DPH: SK2122262956
Pri Šajbách 7559/1, 831 06 Bratislava
Slovenská republika
Tel.: +421 904 168 899 E-mail: info.sk@procraft-tools.com

[3] Autorizovany zastupca oprávnený predložiť technicku dokumentaciu

PL DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

My, Vega Trade Company Limited, jako odpowiedzialny producent oświadczamy, że Odkurzacz przemysłowy

TM Procraft: VP1400, VP3000

Są produkowane seryjnie[1] i są zgodne z następującymi dyrektywami europejskimi, wyprodukowano zgodnie z następującymi normami lub znormalizowanymi dokumentami: [2]

Dokumentację techniczną dostarcza firma: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. WYPRODUKOWANO W PRC. E-mail: vegatools@163.com

[3] Upoważniony przedstawiciel posiadający dostęp do dokumentacji technicznej

BG ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Ние, Vega Trade Company Limited, декларираме на своя лична отговорност, че Индустриална прахосмукачка

TM Procraft: VP1400, VP3000

Съгласно даденото техническо описание отговаря на всички приложими изисквания на следните директиви и хармонизирани стандарти, продукта[1] отговаря на стандартите: [2]

Техническа документация: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. ПРОИЗВЕДЕНО В КИТАЙ. E-mail: vegatools@163.com

ВНОСИТЕЛ: Елефант Тулс ООД. Адрес по регистрация: България, 1799 София, Младост 2, бл. 261А, вх. 2, ет. 4, ап. 12. Адрес на склад и сервиз: Гр. Божурище, бул. „Европа“ 10, 2227, склад №15.

[3] Оторизиран представител, който може да съставя техническата документация

RO DECLARAȚIA CE DE CONFORMITATE

Noi, Vega Trade Company Limited, în calitate de producător, declarăm Aspirator industrial

TM Procraft: VP1400, VP3000

Sunt fabricate in serie[1] și confirmă următoarele directive europene, sunt fabricate în conformitate cu următoarele standarde sau documente standardizate: [2]

Documentația tehnică a fost susținută de: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. FABRICATE ÎN RPC. E-mail: vegatools@163.com

[3] Reprezentantul autorizat in masura sa intocmeasca documentatia tehnica

HU CE MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Mi, Vega Trade Company Limited, mint felelős gyártó, ezennel kijelentjük, hogy az Ipari porszívó

TM Procraft: VP1400, VP3000

Sorozatgyártásban kerül[1] gyártásra és megfelel a következő EK direktívák előírásainak: Következő szabványoknak vagy szabványosított dokumentumoknak megfelelően kerül gyártásra: [2]

Műszaki dokumentáció VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. FABRICATE IN RPC. E-mail: vegatools@163.com

[3] Műszaki dokumentacio osszeallitasara jogosult kepviselő

RU CE ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Мы, Vega Trade Company Limited, как ответственный производитель заявляем, что Промышленный пылесос

TM Procraft: VP1400, VP3000

Производятся серийно[1] и соответствуют следующим европейским директивам, и изготавливаются в соответствии со следующими стандартами или стандартизированными документами: [2]

Техническая документация предоставляется компанией: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, адрес: Оф. 212, 2-й этаж, зд. 11, № 898, Лингшан Роад, Шанхай, КНР. ПРОИЗВЕДЕНО В КИТАЕE-mail: vegatools@163.com

[3] Авторизованный представитель, способный предоставить техническую документацию

UA CE ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

Ми, Vega Trade Company Limited, як відповідальний виробник заявляємо, що Промисловий пилосос

TM Procraft: VP1400, VP3000

Виробляється серійно[1] і відповідає наступним європейським директивам та виробляється відповідно до таких стандартів або стандартизованих документах: [2]

Технічна документація надається компанією: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, адрес.: Оф. 212, 2F, B11, № 898, Лингшан Роад, Шанхай, КНР. ВИРОБЛЕНО В КНР. E-mail: vegatools@163.com

[3] Авторизований представник, який здатний надати технічну документацію

---

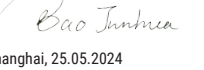
[1]: 00000001-99999999

[3]: Jan Paluchnik
VEGA TOOLS s.r.o.,
Krizovnicka 86/6,
Stare Mesto,
110 00 Prague,
Czech Republic

[2]:

2014/35/EU	EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013 EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021 EN 62233:2008
2014/30/EU	EN IEC 55014-1:2021 EN IEC 55014-2:2021 EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021 EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
2011/65/EU (and its amendment 2015/863/EU)	EN IEC 63000:2018

Mr Bao Junhua
Production Line Manager



Shanghai, 25.05.2024

PRO·CRAFT